



ANTONIO ZAVALA

# Soldaduzkako bertsoak

10665  
GAS-128/22

# SOLDADUZKAKO BERTSOAK

AUSPOA LIBURUTEGIA  
(139)

---

**EDITORIAL AUSPOA**

**Plaza Santa María, 2 — Tolosa - Gulpúzcoa**  
**Teléfono 67 12 82**

ANTONIO ZAVALA

SOLDADUZKAKO  
BERTSOAK

AUSPOA LIBURUTEGIA  
1979

● Auspoa Liburutegia (Tolosa - Gipuzkoa)  
Inprimatzaille: E. Itxaropena, S. A. Bitor Pradera, 2 Zarautz  
Depósito Legal: S. S. 546/79  
ISBN 84-7158-067-5  
Octubre - 1979

## ARKIBIDEA

	<u>Págs.</u>
Itzaurrea ... .. .	9
Kintan erori diran mutillen bertsoak ...	15
Gerra ondorengiak ... .. .	21
(1899) Bertso Berriak (Barrenen dedan sentimentuba) ... .. .	25
(1899) Bertso Berriak (Suerte txarra gen- dubelako) ... .. .	37
(1909) Bertso Berriak (Nere osabak zer egin didan) ... .. .	45
(1916) Bertso Berriak Inazio Aizpurua'k jarriak ... .. .	53
Bertso Berriak (Kanta polit batzuek) ...	59
(1933) Bertso Berriak (Istillu txarrak gu- retzat daude) ... .. .	65
Bertso Berriak (Barcelona'n soldadu) ...	71
(1943) Bertso Berriak (Berriz gaituzte buelatu) ... .. .	77
(1948) Bertso berri batzuek (Moro tar- tian) ... .. .	85

	Págs.
(1949) Bertso Berriyak Joxe Migelek jarriyak (Soldaduzkako bizi-modua) ...	89
(1953) Soldaduaren biziera ... ..	95
(1953) Bertso Berriak Afrika'tik ... ..	101
(1958) Bertso Berriak Berrobi'ko Garmendia'k Burgos'en jarriak ... ..	109
Bertso Berriyak Manuel Lazkano'k jarriyak ... ..	117
«Bertso txiki bat nua...» ... ..	121
(1861) Bertso Berriak España'ko enbrenkintiari jarriak ... ..	123
Bertso Berriak: « <i>Cazador Arapiles...</i> » ...	131
Soldaduakin Tolosa'ko neskatxak ... ..	137
Bertso berriak (Karta bat etorri zait) ...	143
Bertso Berriyak (Oso itxutu dira) ... ..	153
Oraindañoko liburuak ... ..	161



## ITZAURREA

Liburu onen gaia zer dan, izenburuak garbi aski esaten digu. Ala ere, adierazpen batzuk egi-tea, ez da iñoren kalterako izango.

Fueroak galdu aurretik ere, emengo mutillen batzuk soldaduzka serbitu oi zuten. Segura'ko itxua, adibidez; berak esaten du:

soldadu egin ditudaz  
amaika urte t'erdi (1).

Baiñan beti ere beren borondatez joaten ziran. Ez iñork beartuta.

Afrika'ko gerra zaarra sortu zanean, batzuek berak nai zutelako eta besteak zotz egin eta ka-tibu atera ziralako joan ziran. Oso egokiera be-rezia izan zan ura (2).

(1) Ikus: *Pastor Izuela, Ezkio'ko ta Segura'ko itxuak* liburua, *Auspoa* 106.

(2) Ikus: *Afrika'ko gerra (1859-1860)* liburua, *Auspoa* 129.

Derrigor joan bearra, fueroak galdutakoan etorri zan. Iñoren borondateak etzuan andik aurrera balio. Asko mindu zituan gure aurrekoak, Euskalerrria lege orren mendean ikustek. Tolosa'ko Ramos Azkarate'k onela zion:

Beltzak diradelako  
erdaldun legiak,  
orra zertara geran  
Aitor'en semiak;  
geradenak suerte  
txarraren jabiak,  
soldadu juateko  
dauzkagu bidiak,  
ai begira baleude  
aitona guriak!

Artean ezer gutxi jakingo zuan emengo jendeak soldaduzka zer zan. Ango berri, ara joandako mutillak ikasten zuten lenengo; eta gero, aien bidez, gurasoak, familikoak, lagunak, euskal jende guziak.

Orretarako, etorritakoan kontatzen zutenaz gaiñera, beste bide bat ere somatu zuten: bertsoak. Alegia, kuarteletik bertatik edo andik etxeratutakoan, bertso batzuk jartzen zituzten mutillak eta euskal errietan zabaldu.

Era orretan, sorta berri bat, *género* berezi bat sortu zan bertsoaritzan. Eta sorta orretako bertsoak, onako liburu au osatu dute.

Orain baiño leen ere, badu *Auspoa'*k soldaduzkako bertsoarik argitaraturik: Azkoitia'ko Es-

trada bertsolariarenak eta Oiartzun'go Joxe Mari Iriarte'renak (3). Eta, bearbada, geiago ere bai.

Soldaduzkako bertsoak eta Ameriketakoak badute, gure iritzirako beintzat, alkarren antz pixka bat. Toki arrotzera iritxi dira bai kintoak eta bai indianoak. Eta etxeakoak eta errikoak zer bizimodu duten ikas dezaten, bertso gintzari ekiten diote.

Indianoak, askotan beintzat, eskutitzetan bialtzen zituzten beren bertsoak. Obeki esateko, eskutitza bertsoan egiten zuten. Soldaduak ere berdin egingo zuten kuarteletik. Baiñan, esku-titza izanik, inprentara gabe geldituko ziran geienak eta galdu.

Ameriketako bertsoak egunen batean argitaratuko ditugu, Jaunak nai badu. Soldaduzkakoak eskuan ditu irakurleak. Baiñan bai batzuek eta bai bestek, askozaz ere liburu lodiagoa osatuko zuten, iñoiz jarri izan diran bertso guziak gorde izan balira.

Seguru asko, armario-zokoetan izango dira soldaduzkako bertso geiago; gure eskuetaraiño bide egin gabeak, alegia. Eta Ameriketakoak ere bai, noski. Iñork olakorik bialdu nai badu, guk pozik jasoko deguia zer esanik ez da.

Liburu ontako bertsoak ez dira guziak punta-puntakoak. Zer arriturik ez du orrek. Kuarteletako mutillak lantegi berria zuten bertso gintza. Eta iñor ez da egundaiño maixu jai.

Liburu ontako bertso batek diona:

(3) Ikus: *Auspoa* 94 eta 116.

jaiotzetikan dakiyenikan  
ez baita iñor izaten.

Gerrateetakoak ere soldaduzkako bertsoak dira. Baiñan oiek sail berezia osatzen dute. Afrika'ko gerra zaarrekoak argitaratuak ditugu. Asmo bera daukagu gerra bakoitzerako.

Bidasoa'z beste aldeko anaiak ere badute noski soldaduzkako bertsorik. Baiñan oiek beste aldi baterako uzten ditugu, oso giro ezberdiña erakusten dute-ta.

Oso geografia zabala azaltzen zaigu bertso auetan: Madrid, Donostia, Santoña, Filipinas, Zaragoza, Canarias, Burgos, Barcelona, Guadalupe'ko fuertea, Afrika, Irun, Candanchú...

Toki geiagotan ere ibilliak izango dira noski euskal mutillak, soldaduzka dala bide. Baiñan beste oietatik etzuten bertsorik jarri eta bialdu; edo-ta, jarri bazuten, ez dira gure eskuetaraiño iritxi.

Onenbesterekin, gai ontaz beste zer esanik ez dagoala idurituko zaio bati baiño geiagori. Baiñan soldaduzkak bazuan, eta badu ere, beste ondoren gogoangarri bat: beren ametsetako mutillak alde egin eta neskak triste eta bakardadean gelditzea. Ori dala-ta, bada bertsorik. Baiñan oiek amodiozko bertsoak dira eta argitaratu berriak ditugu (4).

Baiñan urritu ez-ezik, ugaldu ere egiten zitan soldaduzkak mutillak. Alegia, soldadu-taldeak erriren batera etorri eta orduan neskak po-

(4) Ikus: *Amodiozko penak bertso berrietan* liburua, *Auspoa* 128.

zez zoratzen, alako aukera ederra ikusirik. Ori dala medio ere, bada bertsoak. Baiñan bertso serioak: galai oiek emen denbora gutxiko dau dela eta oiekin ez geiegi fiatzeko. Bertso oiek ere, liburu ontan bear zuten noski.

\* \* \*

Azkenik, azalean ezarri degun *dibujo* edo marrazkiaren berri emango degu.

1878 urteko *La Ilustración Española y Americana* aldizkaritik artua da bera.

Oiñean onela dio:

«*Vitoria.—Desfile de las tropas después de la revista en los campos de Antezana, a presencia de S. M. el Rey. (Dibujo de nuestro corresponsal especial, D. Domingo Muñoz.)*»

Aldizkariaren barruan, berriz, onela esaten da:

«*El grabado que figura en la parte inferior de la misma página representa el acto del desfile en la revista militar que se verificó el día 14 (de octubre) en los campos de Antezana; por delante de S. M. el Rey, y aclamándole con verdadero entusiasmo, desfilaron marcialmente las cuatro divisiones (primera, cuarta, sexta y la de reserva) que habían tomado parte en la revista, al mando de los generales Laso y Pérez, Montero Hidalgo, Morales Reina y González Goyeneche.*

*El dibujo que ofrecemos, reproducido fotográficamente sobre la madera, es debido al inteligente artista D. Domingo Muñoz, nuestro co-*

*rresponsal especial en el ejército durante las maniobras».*

Polita izateaz gaiñera, beste bi arrazoi ere izan ditugu marrazki ori azalean jartzeko. Bata, Araba'n egindako *maniobrak* dirala. Bestea, esan bezela, 1878 urtekoa izatea. Soldaduzkara joaten asi berri-berriak izango ziran orduan gure aurrekoak, eta jantzi ere marrazkiko mutil oiek bezela jantziko ziran.

## KINTAN ERORI DIRAN MUTILLEN BERTSOAK

Amar bertso auek, goiko izenburu orrekin, Tolosa'ko Fakundo Adurriaga *Besamotza* zana-ren kuadernotik artuak ditugu.

Ain zuzen, tolosarrak aitatzzen dira eta bertako bertsoak izango ditugu.

Sail onek ez digu soldaduzkaren berririk ematen. Kuartelera baiño leenagoko bertsoak dira.

Mutillak diru-eske dabilta. Biderako laguntza nai dute. Joan aurretik, taldea bildu eta kalerik-kale ibilli, bertso auek kantatuz eta jendeak eman nai ziena artuz.

Bertsolaria nor izan zan ez dakigu, eta ori somatzeko biderik ere ez degu ikusten.

Urterik ere ez da esaten. Baiñan bertso zarrak dirala dudarik ez da. Gure iritzirako, emengo mutillak soldaduzkara joaten asi berritan jarririk izango dira.

1. Kintan erori gera  
mutillak soldadu,  
pazientzia artu  
guztiak al badu;  
ibilli nai genduke  
leial da onradu,  
presumituko degu  
Jainkuak nai badu.
  
2. Esan dedana, orra  
soldadu erori,  
aitzakiarik ezin  
guk eman iñori;  
guretzako zeguan  
fortuna on ori,  
zerbait badatorkigu  
munduan danori.
  
3. Gauzak ibilli bitez  
beren adornuan,  
eztegu asi biar  
iñor trastornuan;  
indarra komeni da  
beti erreinuan,  
argatik jartzen gera  
gu gobiernuan.



4. Erraz libratzen dira  
emen lengo zarrak,  
gure sasoierako  
lana egin bearrak;  
artarakuarentzat  
ez ain modu txarrak,  
animoso guaz gu,  
biba tolosarrak!
5. Aurten gu baguaz ta  
urrena bestiak,  
esperantzetan egon  
sasoiko gaztiak;  
kantuz konsolatu nai  
ditugu tristiak,  
aleluyak baditu  
onela ikustiak.
6. Kunplitu nai genduke  
artu dan ordenaz,  
baliatzen gerala  
modurik onenaz;  
pobreza dadukagu,  
artan gaude penaz,  
sokorri gaitzazute (1)  
dezazuketenaz.

(1) *Besamotza*'ren bilduman: *sokorritu*.

7. Armatzeko moduan  
ipiñi gaituzte,  
sarri artu biarko  
ditugula uste;  
mingañez arro gabiltz,  
barrundikan triste,  
kinto euskaldun oiez  
erruki zaitezte.
  
8. Kastilla'ra bearko  
naski euskaldunak,  
erderaz itzegiten  
gutxi dakigunak,  
biderako dirurik  
ainbat ez degunak;  
lan ona egingo du  
ematen digunak.
  
9. Ea, aditzalleak,  
egon atenditzen,  
eskribituko degu  
zer moduz gabiltzen;  
batzuek baju eta  
bestiak agintzen,  
mendean bearko dala  
guri iduritzen.

10. Adios, gurasoak,  
agur, parrokuak,  
adios, agintari  
justiziakuak;  
adios, adiskide  
gure modukuak,  
ererremedi gaitzala  
danak Jaungoikuak.

## GERRA ONDORENGUAK

Lau bertso auek, seguru aski luzeagoko sail baten kondarrak dira. Jose Ariztimuño *Aitzol* zanaren bilduman arkitu genituan. Donostia'ko Lizaso ta Aranguren'tar Andonik bialdu zizkion, 1935 urtean.

Izenburuak, gerra baten ondokoak dirala esaten du. Zein gerra ordea? Karlisten bigarrena, gure iritzirako beintzat. Kinto joan bearra orduan etorri baitzan.

Bertsolaria arritu bezela egiten da, kintoak itxas aldera joateaz. Bearbada, kaiean ontziratu eta norabait bide egin bearrean arkituko ziran.

Bigarren bertsoak lau probintzi aitatzen ditu. Garai artako oitura ala zan. Fuerodun lau probintziak, alegia. Baiñan irugarrenak, zazpi. Zazpi euskal probintziak. Andik urteetara asi zan zazpiko aitamen ori. Orregatik, irugarren bertso au ez da besteen denborakoa izango.

1. Zertara juaten dira  
kintuak kaiera,  
ur gaziya besterik  
ez dan parajera?  
Obe luteke joan  
San Bizente atzera,  
kiskurrez erretako  
sardiña jatera.
  
2. Arroz eta patata  
sardin xarrarekin,  
berrogei ta bost probintzi  
dira alkarrekin,  
eta gu lau bakarrak  
geren fueroekin,  
legien alde gera  
nai badute jakin.
  
3. Etxekoandre, pronto gaude  
ongi alkartzeko,  
guziok bat eginta  
gureari eusteko,  
zazpirak bat eginta  
ongi izateko,  
.....  
.....

4. Aita ta ama asarre daude,  
dirurik ez dute,  
etxetikan kalera  
bidali gaituzte;  
gerran jardun dutenak  
erriyaren kalte,  
gendun diru apurra  
eraman digute.

(1899)  
BERTSO BERRIAK  
BARRENEN DEDAN SENTIMENTUBA

Ogei ta lau bertso auek, Erreterria'ko Enrike Elizetxea zanaren bildumatik artuak ditugu. Bertso-paper bat da, *Imp. de E. López. - Tolosa* moldiztegia argitara emana.

Bigarren izenburua guk erantsia da, lenengo bertsoetik artuta.

Bertso auetan, mutil batek bere familiaren naigabeak kontatzen dizkigu: iru anai izan, irurak soldaduzkara joan eta zer ixtillu gorriak ikusten dituzten; danak gaizki eta bigarren anaia il.

Zazpigarren bertsoak gerra zikin bat dabillela esaten du. Bigarren anaia ara eramaten dute. Nungo gerra dan, zortzigarren bertsoak adierazten du: Filipinetakoa. Gerra ori, 1896 urtean asizan eta 1898'an bukatu. Cuba'koa ere urte oietan izan zan.

Bigarren anaia, emeretzigarren bertsoak dienez, gerran urte ta laurden pasa ditu, eta beste ainbeste andik etorri eta gaizkituta.

Txeetasun oiek danak gogoan artzen baditugu, joan dan mendearen bukaerako bertsoak dirala dudarik ez da.

Baiñan zein urtetakoak? Ikasi al izan degu ori. Bertsoak ez dute iñor izendatzen, baiñan izen-abizen guziak ere atera ditugu. Eta beste txeetasun jakingarri batzuk ere bai. Bertsoen ondorako uzten ditugu oiek danak.

1. Bertso batzubek ateratzeko  
pentsamentuban det pasa,  
juan daneko urte betian  
ez naiz egon beti lasa;  
barrenen dedan sentimentuba  
kanpora atera al baneza,  
ondo sartuta egongo da ta  
ez da izango erreza.
2. Zer familiya giñan lenago  
nai nuke adierazi,  
aita, ama ta lau senide  
giñan jaio eta bizi;  
arriba on bat guregandikan  
eraman zuben lenbizi,  
gero urrena berriz aita,  
geiago ez ditut ikusi.



3. Nik esplikatu al banezake  
sentimentuba dedana,  
ondo ez ditut esango baña  
egingo det al dedana;  
Jaungoikuak nai zubelako  
eraman zitan beregana,  
gero orra nun gelditu giñan  
iru seme eta ama.
  
4. Bizi-modubai eldu geniyon  
berriz berriro-berriro,  
pentsaturikan etziradela  
onezkero etorriko;  
konformatuta bizi giñaden  
alaiturikan entero,  
oraiñ esango dizutet berriz  
zer pasa zitzaigun gero.
  
5. Lenbizi anai bat lotu ziguen  
soldaduzkako katiak,  
numeruakiñ jokatu eta  
arrapatu suertiak;  
ezta nolanaikuak ere,  
izugarri fuertiak:  
ala tokatzen zitzaion eta  
Madrid'en pasa urtiak.

6. Ura Madrid'en serbitzen zala  
bestiai zaio tokatu,  
ark bezelaxe numeruakiñ  
igual zuben jokatu;  
mundu guziyak esaten zuben  
suertez zala libratu,  
guk alegiña egiñagatik  
ori ez degu logratu.
  
7. Numero aundiya tokatu arren  
suerte txarra eduki,  
gerra zikiñ bat nola zebillen  
mundu guziyak badaki;  
aita etxean ez, ama kanpuan,  
zerbait izaten da beti,  
bat eta beste beintzat pobriak  
pagatutzen du ederki.
  
8. Lendabiziko Donostiya'ra  
eraman zuten soldadu,  
gero andikan Santoña aldera  
aguro zuten biraldu;  
Santoña'tikan Filipinetan  
orrela zuten ibildu,  
gero andikan etxera orduko  
bere osasuna galdu.

9. Urte ta laurden an pasatuta  
ez dakit nola zan sortu,  
santu guzien egunarekiñ  
zitzaigun etxian sartu;  
gero lagunak ango berriyak  
zizkatenian galdetu,  
ai, zenbat ikusi ote zuben,  
bazedukan zer kontatu.
10. Anaia orrek egiñ ziguen  
uste gabeko bisita,  
artian ere orregatikan  
espirituba bizita;  
ni oso ikaratu nitzaden  
aren planta ikusita,  
iñola eziñ ixildu nitzan  
bertan negarrez asita.
11. Oiek orrela pasa ta gero  
andik zortzi egunera,  
artu eta or eraman naute  
neroni soldaduzkara;  
ama xarra ta anaia eriya  
etxian utzirik bada,  
gaizki dagona sendatutzeko  
oso alderdi ona da.

12. Soldadu joanta banebillen ta  
suertia zan au ere:  
pulmoni txar bat arrapatuta  
ospitaleratu naute;  
anai eriyak egiñ ziraden  
makiñatxo bat biraje,  
esanaz onla: «Ez ikaratu,  
koraje, mutill, koraje!»
13. Iya sendatu nintzan denboran  
ospitalera kabua:  
pasaportia norako nai nuan,  
ai, ura zan poza, ura!  
Urniyeta'ko eskatu niyon  
nola bainaizen angua,  
nik uste nuben banijuala  
beti-betiko zerura.
14. Ni biraldu ta gero andikan  
iru illabete barru,  
artian gaizki zegoen anaia  
eraman zuten soldadu;  
lenago iya-iyen zegoan,  
oso zan errematatu;  
jakiña, eztiya eziñ dubenak  
piperra nola jango du?

15. Len iya illian etorri eta  
sendatu gabe soldadu,  
gauza orretan gizonen batek  
nere ustez kulpa badu;  
gaizki zegola bazekien ta  
ark zertarako biraldu?  
Kristaba orla tratatutzeko  
legiak agintzen al du?
16. Noizbait etsita biraldu zuten  
anima erratuben gisan,  
guk alegiña egiñagatik  
luzaro eziñ bizi zan;  
nolabait ere ark zeukan gaitza  
zarra eta txarra izan,  
andik denbora gutxiren barru  
gizarajua or ill zan.
17. Zer egunetan ill zitzaigun ere  
oraindik daukat goguan:  
Otsaillaren bederatziyan  
goizeko zazpiyak inguruban;  
ama guria ta bi anaiok  
giñan beraren onduan,  
makiñatxo bat malko ederki  
antxen ixuri genduban.

18. Sentimentub'au erremeitzia  
al balitzake iñundik,  
alegiña egiten det baño  
iñola ere eziñ det nik;  
sentimentubak suspiriyua  
ateratzen du barrendik,  
aspaldi xamar illa da baño  
eziñ aztu zait oraindik.
19. Urte ta laurden inguro ori  
gerran pasa ditu noski,  
beste ainbeste ortxe nunbait  
andik etorri ta gaizki;  
gabero salbotakua egitera  
zazpi zortzi aldiz jaiki,  
ai arrek zenbat sufritu zuben  
ark berak bestek ez daki.
20. Zenbat guraso ote dirade  
negarrez semien faltan?  
Ez gerade gu bakarrikan, ez,  
asko dira gure plantan,  
beti negarrez dabiltzan asko  
egunez eta gabetan;  
penagarrizko deskalabrua  
pasa da oraingo ontan.

21. Oik orrela pasa ta gero  
komeri polita berriz,  
egiya da ta jarri zaitezte  
aditzen arreta aundiz:  
len bezelaxe indartziatik  
junturaz eta alderdiz,  
lengo lekura ekarri naute  
oraiñ bigarrenko aldiz.
22. Soldaduzka ontan ikusten degu  
makiñatxo bat komeri,  
bizi-modu ona pasatutzeko  
sobra eta geiegi;  
patata suelto jaten degu ta  
gañetik ura erari,  
gorputza laister indartutzeko  
alderdi ona da ori.
23. Sentimentuba esplikatubaz  
esan dizutet egiya:  
anai bat Madrid'en serbitzen ta  
bestia etxian eriya;  
gero artuta eraman naute  
ni irugarren anaia,  
ama xarra kontsolatzeko  
zer bizi-modu alaia.

24. Despeitzera nua ogei ta  
laugarren bertsuarekiñ,  
jendia noski enteratu da  
bada onenbesterekiñ;  
oraiñ nere firma botako det  
iñork nai baldin badu jakiñ,  
aztu egin zait ipintzia ta  
orra bukatu onekiñ.

\* \* \*

Leen esan degunez, izen-abizenak-eta ikaste-  
ko bide arkitu degu.

Amairugarren bertsoak **onela** dio:

Urniyeta'ko eskatu **niyon**  
nola bainaizen angua.

Eta amazpigarrenak:

Zer egunetan ill zitzaigun ere  
oraindik daukat goguan:  
Otsaillaren bederatziyan  
goizeko zazpiyak inguruban.

Beraz, Urnieta'ko erretore-etxera joan giñan,  
eta joan dan mendearen bukaerako eriotz-liburua  
eskatu. Bereala azaldu zitzaigun guk bear gen-  
duan agiria.

1899'eko Otsaillaren 11'an, lur eman zioten  
Urnieta'n, Agustin Erauskin Maiz'en gorputzari.  
Ogei ta iru urte zituan. Bezperan illa zan, goize-  
ko zazpiretan, Oria ballaran, Langilletxea izene-  
ko etxean. Felix eta Maria Bautistaren semea. Ai-  
ta andoaindarra; ama billabonatarra. Mutilla ere  
andoaindarra (1).

(1) Urnieta'ko irugarren il-liburuan, 268 orrian.



Bertsoak diotena eta agiriaren txetasunak oso batera datoz, egunaren goraberan izan ezik. Otsaillaren 9'an il zala esaten dute bertsoak, eta agiriak 10'an.

Zer gaitz izan zuan, onela adierazten du agiriak: *por disentería crónica*. Lurralde beroetako gaitza, alegia. Ain zuzen, emeretzigarren bertsoak onela dio:

gabero salbotakua egitera  
zazpi zortzi aldiz jaiki.

Urnieta'n ez genduan beste argibiderik arkitu. Baiñan aita-semeak andoaindarrak izanik, ara joatea pentsatu genduan.

Bigarren bertsoak onela esaten du:

aita, ama ta lau senide  
giñan jaio eta bizi,  
arriba on bat guregandikan  
eraman zuben lenbizi,  
gero urrena berriz aita,  
geiago ez ditut ikusi.

Arriba eta aitaren il-agiriak bereala azaldu zitzaizkigun.

Arriba, Josefa Agustina, aingerutan il zan, iru urterekin, *meningitis* gaitzarekin, 1883'eko Abuztuaren 29'an (2). 1880'eko Maiatzaren 15'an jaioa zan (3).

Aita, Felix Bautista Erauskin Garaioa, 1889'eko Abuztuaren 16'an il zan. Gaitza: *púrpura*

(2) Andoain'go irugarren il-liburuan, 254 orrian.

(3) Andoain'go amargarren bataio-liburuan, 238 orrian.

*hemorrágica. Zer ogibide zuan: empleado en la fábrica de hilados de ésta. Eta nun bizi ziran: en una de las casas nuevas de la fábrica* (4). Larremendi kalean, beraz.

Iru anaien izenak eta jaiotegunak: Pedro, 1874.I.31 an jaioa; Jose Agustin, 1875.XII.22'an; Luis Antonio, 1878.II.17'an (5).

Gurasoen ezkontza-eguna: 1873'eko Apirillaren 22'an (6).

Baiñan azterketa onek beste argibide gogoangarri bat ere eman digu. Lau senide oien aiton-amonak, amaren gurasoak, Pedro Maiz, Napparroa'ko Arbizu'koa, eta Teresa Urrestarazu, Ataun'goa, izan ziran.

Oietxek ziran Pello Errota bertsolariaren aiton-amonak ere amaren aldetik. Senide auek, Pelloren lengusuak, beraz.

Ain zuzen, arrebaren aita-pontekoa Jose Elizegi izan zan; errotaria bera, Larraul'en jaio eta Oiartzun'en bizi zana. Orixe zan Pello Errotaren aita. Eta Oiartzun'en bizi izateak ez du zer arriturik; famili guzia, Pello Errota izan ezik, Asteasu'tik Oiartzun'era aldatu baitzan.

Oiek orrela izanik, bertso auek nork jarriak diran duda egin al diteke? Pello Errotak jarriko zituan seguru asko, lengusu oiek eskatuta-edo.

(4) Andoain'go laugarren il-liburuan, 83 orrian.

(5) Andoain'go amargarren bataio-liburuan, 92, 124 eta 170 orrian.

(6) Andoain'go irugarren ezkontza-liburuan, 83 orrian.

(1899)

## BERTSO BERRIAK

(SUERTE TXARRA GENDUBELAKO)

Emeretzi bertso ditu oraingo sail onek. Oxford'ko *Bodleyan Library*'n dagoan paper bate-tik ditugu. Moldiztegi-izena: *Irun. - Imp. de B. Valverde.*

Beste toki batean ere arkitu degu bertso-paper au: Donostia'n, Gregorio Mujika zanaren bilduman.

Bertso auen egillea nor dan, izen-abizenak alegia, azken bigarren bertsoak esanda dakigu: Benito Mujika. Eta, bertso berak dionez, Antigua'koa da. Donostiarra, beraz.

Eta bertsoak nun jarri dituan, azken bertsoak esaten du: Zaragoza'n. Eta beste txetasun gu-ziak ere ezartzen ditu. Badirudi, iñork eskutizik egin nai badio, zuzenbidea ematen ari zaiola.

1. Milla zortzireun larogei eta  
emeretzigarren urtian,  
bertso berriyak jartzera nua  
eusker a eder batian;  
suerte txarra gendugelako  
erori giñan katian,  
orreatigan gabiltza emen  
kastillanuan tartian.
  
2. Jaungoikoari graziya eskatu (1)  
biar diyogu lenbizi,  
eta daukagun bizi-moduba  
nai nuke adierazi;  
pobriarentzat mundu onetan  
bada amaika desgrazi,  
alper gaiztuan onetaraño  
amak ezkinduben azi.
  
3. Goguan degu zein egunetan  
atera giñan etxetik,  
amaika estillu kulpikan gabe  
ikusten degu geroztik;  
bost egunian ibilli giñan  
bakoitzak bere boltsatik,  
Apirillaren seyian irten  
giñaden Donostiya'tik.

(1) Bertso-paperak: *graziya kreatu*.

4. Ogiya ere eman ziguten  
guri jateko birian (2),  
beltza zala ta iya geiena  
bota genduben kalia;  
orduban etzan goserik baño  
orain baleudez aurrian,  
nazkatu gabe jango ginduzke  
bakoitzak lau egunian.
5. Noizbait biar da allegatu zan  
guk biar genduben trena,  
orduantxen bai etzala lasai  
ango jendien barrena;  
askok negarrez esaten zuben:  
«Au da abiyatzeko pena,  
bi urte barru etorriko naiz,  
agur aita eta ama.»
6. Egun guztiya birian pasa  
genduben broma ederrez,  
mingañez oso alegre baño (3)  
barrenak zeuden negarrez;  
uste genduben amerikano  
egin giñala legorrez,  
guk egindako pentsamentubak  
gertatu ziran alrebes.

(2) Bertso-paperak: *guri aiteko birian*.

(3) Bertso-paperak: *mingañez oso alegre giñan baño*.

7. Zaragoza'ra iritxi eta  
ziran amaika t'erdiyak,  
bireko bromak kendu zizkigun  
barrenen zeguen larriyak;  
gu juaterako muellezko oiak  
txit pronto zeuden jarriyak,  
biguntasunik etzuten jeiki  
goizian gure gerriyak.
  
8. Gaba pasatu kuartelian ta  
goizian giñan atera,  
kinto guztiyak juntatu giñan  
patiyo aundi batera;  
agintariyak kontentu ziran,  
bazan mutillez aukera,  
begiyaz jota artu ginduzten  
bakoitzak beren aldera.
  
9. Agindutako tokira bildu  
giñan pardelak artuta,  
pertxa banetan jarri giñuzen  
kuartelian sartuta;  
orduban nola gertatu nitzan  
eztaukat oso aztuta:  
iya geienak gelditu giñan  
arropa danak ostuta.

10. Bota pare bat eta alpargata  
zan gure oñetakua,  
dudarik gabe etzan izango  
klaserik fiñenekua;  
arrantxorako marmita, olla,  
kutxaria ta zatua,  
oieri ondo kontu eite'iyon  
soldadua ezta tontua.
11. Sartu orduko eman ziguten  
sekulako pilla (4),  
garbitutzeko bakoitzarentzat  
genduben launa eskobilla;  
goante pare bi kuraziyoko,  
boltsa ta biña toalla,  
arroz, goaize, jostorraski, (*sic*)  
gañera launa tirilla.
12. Diana ere jotzen ziguten  
goizian lauretarako,  
primera puestan jantzitzen giñan  
instruziyora joateko;  
an autsez bete, gogo aundirik  
etzan ekartzen jateko,  
ikasi artian pasatu degu  
makiña bat egun olako.

(4) Itzen bat falta da seguru aski lerro ontan.

13. Instruziyoan nekatu eta  
kuartelera etorri,  
rebistarako preparatutzen  
aritzen giñaden larri;  
ordurako igual prendak ostuta,  
iñundik ezin ekarri,  
ikasi artian pasatu degu  
amaika istillu gorri.

14. Oraindik ere esan biarra (5)  
badadukat nik gauza bat,  
noizbait biar da txorakeriyak  
utzi ditugu alde bat;  
emakumian lanak egiten  
ikasi degu erabat,  
ni joaterako billa zazute  
nunbait neskame-toki bat.

15. Jornalez ez naiz entero keja,  
daukagu izugarriya:  
egun bitik bein bakoitzarentzat  
sei txakurren alderdiya;  
aietatikan erosi biar  
jostorratza ta ariya,  
lustre ta jaboï, pasta ta botoi,  
faltatutzen dan guztiya.

(5) *Ere* ori guk erantsia da, neurria osatzearren.  
Bertso-paperak ez du.



16. Bestela emen irabazirik  
emen ez dadukagu-ta,  
bizi-moduba nola atera  
nago ni gogoratuta:  
erositzeko eztet dirurik,  
bañan asto bat ostuta  
kantak saldutzen atera nua  
itxu bat lagun artuta.
17. Ori adituta gure etxian  
goguan dute pasako:  
«Benito ai zer mutill txintxua  
itxu aurrian jartzeko!  
Gezurra aundiya ezta izango,  
ez nago ukatutzeko,  
itxu gaxuak eztu besterik  
falta gosiak iltzeko.»
18. Benitotxo da nere izena  
ta Mujikatxo graziya,  
Antigua'n naiz jaiua eta  
gañera bertan aziya;  
noiz bada're azaldutzen da  
nunbait persona biziya,  
esperantz ortan bizi gerade  
ni ta konpañi guziya.

19. Bizi-modubaz konforme orra  
jarri nik bertso berriyak,  
nun bizi geran jakin dezaten (6)  
guziyak gure erriyan;  
Zaragoza'ko rejimentuban,  
*cinco*'ko infanteriyan,  
lendabiziko batallioian ta  
laugarren konpañiyan.

(6) Bertso-paperak: *dezuten*.

(1909)

## BERTSO BERRIYAK

(NERE OSABAK ZER EGIN DIDAN)

Bertso-sail au, Ormaiztegi'ko Etxaburu baserriko Bizente Mujika adiskideak ipiñi zuan gure eskuetan, berak erriko beste etxeren batetik jasota.

Bertso-papera, *E. Lopez-en echean* inprentatua da. Edozeiñek dakiana, moldiztegi ori Tolosa'koa zan, Isaak Lopez-Mendizabal zanaren aurrekoena.

Bertso auek ez digute soldaduzkako bizimodurik adierazten. Baiñan soldaduzka dala-ta illoba bat bere osabarekin oso asarre agertzen zaigu eta aundi xamarrek esaten ditu.

Orregatik, oraindik ere bearbada ondorengorik biziko baita eta iñoren naigabeak eta lotsak berritu bearrez ez gabiltzan ezkerro, puntuz idatzi ditugu izen-abizenak eta erriak azaltzen diran uneak.

Bertsoak, bere opizioa oso ondo ezagutzen duan bertsolariren batek jarriak dira. Mutil orrek, garai artan oitura zanez, arengana joan eta bertsoak enkargatu egingo zizkion.

Beste izenburu ori, guk erantsia da, bigarren bertsoetik artuta, gaiaren agergarri izan dedin.

1. Bertso batzuek ateratzeko  
artu det pensamentuba,  
Zeruko Aita, argi zadazu  
nere entendimentuba;  
kaso polit bat esplikatzeke  
seta bat daukat artuba,  
mundu guziyak jakin dezala  
nola dan gure kontuba.
2. Milla gañera bederatzireun  
beatzigarren urtian,  
kaso polit bat pasatu zaigu  
Gipuzkoa'ko partian;  
modu askotako kristau-klasiak  
nola izaten baitian,  
nere osabak zer egin didan  
esaten asi gaitian.
3. Apellidua ..... det,  
..... graziya,  
.....'go erriyan jaiotakua,  
gañera bertan aziya;  
kintotzagatik osabarekin  
inkomodatzen asiya,  
esplikatzia desio nuke  
gertatu zaigun guziya.

4. Zori oneko kintotza orrekin  
jarri dizkidan nastiak,  
mundu guztiyan zabaldu gabe  
ez du merezi uztiak;  
pena eman dit arrazoi gabe  
osaba kontra astiak,  
sentimentua gerekin degu  
izanagatik gaztiak.
  
5. Aurtengo urtian kinto giñaden  
.....'go erri orretan,  
errege jauna serbitutzeko  
zergatik gauden zorretan;  
osaba-illobak ibilli gera  
makiñatxo bat larretan,  
alkarri kontra gogor egiñaz  
lengo kostunbre zarretan.
  
6. Esan biar det osaba orrek  
ibilli duen auziya,  
bere semia gezurrarekin  
erreklamatzan asiya;  
gaitza duela eta botikaz  
erre du gorputz guziya,  
nere osabak dirubagatik  
utziko luke biziya.

7. Jendiak farra pranko egin du  
gauz ori dala mediyo,  
pozak zoratzen ipiñi ditu  
amaika botikariyo;  
gauzak aldrebek irten zaizka ta  
orain or dago seriyo,  
nere osaba, sinistu zazu:  
gezurrak ezta baliyo.

8. Gure artian gertatua da (1)  
makiñatxo bat tropezi,  
bere illoba anparatzeko  
idia ederrak daukatzi;  
projimuari lagundu ordez  
aurrian ezin ikusi,  
nere osaba, ez al zenduen  
dotriñarikan ikasi?

9. Nere osaba, jarri didazu  
estura izugarriya,  
beste munduan ikusitzeko  
zaude ixtillu gorriya;  
kulparik gabe enredatziak  
ematen ziran larriya,  
inbusteriyan engañatuta  
zure alde da erriya.

(1) Bertso-paperak: *gertatu*.

10. Nere aurrian bi gizon ziran  
orren fabore asiyak,  
erri guziyan esplikatuaz  
oso arrazoi nasiyak;  
neronek ditut kontra eginda  
azkar ixil-eraziyak,  
zeren gezurrak ziran esaten  
aditu diran guziyak.
11. Zere illobaren kontra etzenduen  
atera biar itzikan,  
sekula ez dizut, osaba, egin  
anparatzia baizikan;  
arrazoi-bidez zu zabilzanik  
ez diyot eman trazikan,  
zure semia reklamatzeko  
zuk ez daukazu gaitzikan.
12. Bertso oietan ez det esango  
osaba orren izenik,  
ez det pentsatzen arrazoi gabe  
onetaratu naizenik;  
Donosti ortan egiña dago  
deklaraziyo zuzenik:  
semia kinto eramatian  
ez dadukala sostenik.

13. Orrek dadukanazienda da  
 persona askok tasia:  
 sei oso ez ditu baliyo baño  
 bost milla duro pasia;  
 nere iritziyan nekazaritza  
 onentxuaren klasia,  
 nola daduka semien paltan  
 pasa biarra gosia?
14. Gauza oriyek zabaldu arte  
 nik ez nedukan onikan,  
 maliziyaren paltik ez dago,  
 osaba, zure tunikan;  
 mundu onetan illobarentzat  
 olako biyotz dunikan,  
 engañatu naiz ederki baño  
 ez nuen uste zanikan.
15. Esplikatua dago nerekin  
 ibilli dezun auziya,  
 zergatik nagon zure kontubak  
 oso garbi ikasiya;  
 Jaun Zerukuak eman deizula  
 urte askoko biziya,  
 au da illoba ..... 'ek  
 desio duben guziya.



16. Aunditsu oiek engañatzeko  
ederra dezu platika,  
itz egokiya pranko irten da,  
osaba, zure autika;  
gezur galantak formatu arren  
ez dira egon zutika,  
zein tokitatik ekarri dezu  
gorputzarentzat botika?
17. Baldin suertez tokatzen bada  
ni kinto eramatia,  
ugari xamar desio nuke  
bisitatzera juatia;  
edo bestela sarri bialdu  
telegrama edo partia,  
ezagutzeko illobarentzat  
daukazun borondatia.
18. Orra emezortzi bertso berrikin  
ederki bete papera,  
kontubak jakin nai ditunari  
ipiñi diyot aukera;  
nere osaba, errematian  
ematen dizut aitzera:  
baldin konforme ezpazerade  
oien ordañak atera.

(1916)

BERTSO BERRIAK  
INAZIO AIZPURUA'K JARRIAK

Amabi bertso auek, Donostia'n jaso genituan, Juan Iturralde'ren eskutik. *Juanito Kojua* jaun orren izengoitia, eta bera parte zaarreko eta izen bereko jatetxe famatuaren nagusia.

Bertsoak makinaz idatzita daude, eta iru kopia diferente eman zizkigun, baiñan alkarren artean aldaketarik gabeak.

Bearbada, bertso-paperetan ere zabalduko ziran. Inprentarako prestatu egin ziran beintzat, kopia oietako batean bertsoen ondoren onela esaten baita: *Es propiedad. Queda hecho el depósito que marca la ley.*

Damurik, bear ainbat arreta jarri etzualakoedo, potu batzuk sartu zituan bertso auen egilleak, danak erabat kentzea oso lan erreza baitzuan ere. Eta pena da, ori egiñik beste itxurabat artuko baitzuan sail onek.

Baiñan, itzaurrean esan degunez, soldaduzka-ko bertso auk, geien-geienak beintzat, etzituzten ofizioko bertsolariak jartzen, kuarteletako mutillak baizik, al zuten bezela eta, sail ontako lenengo bertsoak dionez, beren bizi-moduen entretenigarri.

Bertso auk, Canarias'en paratuak dira. Gerrako ontzi batean sei euskaldun daude. Aien izenak eta erriak, amargarren bertsoak esaten dizkigu. Bertsoen egillea donostiarra da, bertso orrek berak dionez, baiñan izen-abizenak izenburuak ematen ditu.

1. Dozenatxo bat bertso  
nai nituzke jarri,  
gure bizi-moduen  
entretenigarri;  
erraten baldin badet  
ez begiratu orri,  
geratu ez nadian  
iñun lotsagarri;  
badakit daukadala  
memoria urri.

2. Milla bederatzireun da  
amaseigarren urtian,  
Illbeltzaren emezortziyan  
señaladamentian,  
biyotza irtetzen zait  
au gogoratzian,  
artsaldeko lauretan  
famili tartian;  
berririk ez dakigu  
oraiñ bitartian.
  
3. Irugarren bertsoan  
nai det adierazi,  
etorri giñanetik  
oraindaño guzi  
komediya polita  
emen degu ikusi:  
garbantzen gogorra  
ortzak eziñ autsi,  
gero berriz postria  
galleta ta guzi.
  
4. Goizean jaikitzeke  
kornetakin deia,  
lendabiziko lana  
alforratu oia;  
emen ikusten degu  
istillu gorriya,  
kontramaisua berriz  
marrua ta deia,  
ederki dantzatzen du  
bere zinturoia.

5. Baraua autsitze  
au al da itxura?  
Ikatz puska batekin  
beltztutako ura;  
ori're ez nai aña  
izan arren ura,  
debildadia aisa  
juaten da burura,  
mutillak mantentzeko  
au al da itxura?
  
6. Urrengo otorduko  
sarri amabiyak,  
debildadia jota  
jendien erdiyak;  
emen ikusten dira  
istillu gorriyak,  
garbantzo eta azostro  
otordu guziyak,  
osasunik ez gaitu  
galdu aragiyak.
  
7. Alimentu oriek  
artu eta gero,  
barrua jartzen zaigu  
izugarri bero;  
onelako bizitzik  
ez gendun espero,  
ondar eta eskobill  
makiñat jenero  
eskuetan artuta  
baldiyora gero.

8. Asitzen geranian  
gure baldiuan,  
galoidunak atzetik  
gure inguruan;  
trataturzen gaituzte  
nai duten moduan,  
esanaz *dale fuerte*  
lur edo sueluan,  
deskuidatzen danari  
makilla buruan.
9. Nungotarrak geraden  
jakin nai duenak,  
emen jarriko ditut  
guziyon izenak;  
argal samarrak gera,  
ez gaude gizenak,  
besterik sartu gabe  
gu sei euskaldunak,  
ez dudik eukitzeko  
letutzen dubenak.
10. Rufino bat izena  
jaiua Ondarrabiya'n,  
Anjel da bigarrena  
aziya Pasaya'n;  
Jose Alberdi berriz  
estaduz Zumaya'n,  
Felipe, Manuel da ni  
iru Donostiya'n,  
emen gaude gerrako  
dagan ontziyan.

11. Orra bertso berriyak  
Canarias'tik jarri,  
aditzera emateko  
mundu guziyari;  
sinistatuko ez dute  
askok gauza ori,  
abisatzen diyotet  
euskaldun onari,  
etortzia damutu  
zitzaigula guri.

12. Orra bertso berriyak  
egiyaz kantatu,  
gauzak pasatakuak  
or ditut kontatu,  
iñork jakiñ nai badu  
zer zaigun gertatu;  
ez det gure bururik  
ezertan famatu,  
orra papera eta  
borondatez artu.

## BERTSO BERRIYAK

(KANTA POLIT BATZUEK)

Amairu bertso auek, Errenteria'ko Makazaga moldiztegiak utzi zigun bertso-paper batetik ditugu. Baiñan orri ori ez da berak argitara emana. Moldiztegi-izena onela baitu: *Imprenta «La Económica»*, Amara B, bajo. Ondoren erria, Donostia alegia, izendatuko zuan, baiña papera puskatuta dago.

Egillearen izenik eta erririk ez dira agiri. Oso arritzekoa ere ez da ori izkutatzea, emen esaten diranak aundi xamarrak dira-ta. Baiñan pena artzekoa da, bertso auek paratu zituana oso bertsolari ona baitzan, gure iritzirako beintzat.

Zein kuarletean jarriak diran, berriz, bai, esaten da: Burgos'koan.

Urterik ere ez da azaltzen. Ala ere, inprentatu ziran moldiztegi ori gerra aurrekoa da; eta seguru aski errepublika baiño leenagokoa ere bai, oker ez bagaude beintzat.



1. Kanta polit batzuek  
tokatzen dan gisan  
ipiñi nai nituzke  
jendiak ai ditzan,  
geren faltan askotan  
zer moduz gabiltzan,  
deskuidorik al bada  
ez dedien izan,  
inozente daudenak  
eskarmenta ditzan.
  
2. Egin biar diran ber-  
tsuak dizkat jarri  
Burgosa deitzen zaion  
presilio orri;  
makilla bizkarrian,  
alimentuz urri,  
gau ta egun gorputzian  
bi lakari zorri,  
gonbeni da askorentzat  
eskarmentagarri
  
3. Makil aundiarekin  
daukate agintza,  
ondo jaten dutenak  
panparroi dabilta;  
debilla dagoena  
erortzen da aixa,  
alimenturik gabe  
gora ezin iza,  
egoak antzitako  
olluaren gaitza.

4. Garrotia atzetik,  
alimentu txarra,  
lepotikan kanpora  
zorrian adarra;  
estamokua triste,  
gorputzak dardarra,  
odolak ur biurtu,  
begitik negarra,  
gaizki egiñak badu  
anparo biarra.
  
5. Erreziyo txikiya  
presuen pentsua,  
baberrunak lau ale,  
iru garbantzua;  
ogiya beñere ez  
libra bat osua,  
asko biar dubena  
gosiak gaizua,  
txepetxak jango luke  
ango arrantxua.
  
6. Kalabozuan berriz  
illun ta freskura,  
dozenaka arratoiak  
saltoka eskura;  
delitu txarra badu  
ogiya ta ura,  
azkar egiten dute  
gorputzaren kura,  
ez dago iritxirik  
lengo talentura.

7. Tisikuaren forma  
arturik erdiyak,  
buztiñaren kolorea,  
illunak begiyak;  
egunero zientoka  
lurrera eroriyak,  
gerritikan petxura  
saltoka zorriyak,  
oiek dira miseri  
lastimagarriyak.
  
8. Aragiz igualak  
oñetik burura,  
lepo onduak berriz  
orratzen modura;  
eguneko arrantxua  
lau baberrun ta ura,  
salto egiten zuten  
kokotzian gora,  
proatu eztuna ez jua  
orlako lekura.
  
9. Gosai txikiren partez  
lauretan dianak,  
gorputza balantzaka,  
talentuak juanak  
zorriyak txupaturik  
bezperako janak,  
eskaletuen forma  
arturik geienak,  
odol-golperik ezta  
ara juaten danak.

10. Goizian jantzitzian  
ura pelajia,  
tela espartzuzkua  
udako trajia,  
personaren itxura  
alde bat lajia,  
ango gauza guztiyak  
badute ajia,  
arrua asentatzeko  
ai zer parajia.
11. Sustentu gutxi baña  
zorriez apasta,  
lepo gogorra duen  
animali-kasta;  
igandian mezetan  
ura ango nazka,  
apaiza're aldarean  
arraska ta arraska,  
ordurako eun milla  
berekin badauzka.
12. Gauzarik tristiena  
ango etzattia,  
lastaira zar estu bat  
zomorroz betia;  
beñere pakerik ez,  
beti atakia,  
tximitxa ta moskito  
zorri ta pestia,  
guziontzako ..... (1)  
senire-partia.

(1) Makazaga'ren paperean ezin itz au irakurri.

13. Orra amairu bertso  
umill eta prestu,  
iñorentzako gaitzik  
ipiñitzen eztu;  
ez det nai prezিয়uan  
aurreragi sartu,  
pobriaren artian  
diro asko nork-tu?  
Bi sosian papera  
nai dubenak artu.

(1933)

## BERTSO BERRIAK

(ISTILLU TXARRAK GURETZAT DAUDE)

Amabi bertso auek, Usurbil'ko Egiluze-txi-ki baserritik ditugu, moldiztegi-izenik gabeko paper batetik. Egillearen izenik ere ez da ageri; ezta nungotarra dan; ezta nungo kuarletean dagoan ere. Bigarren izenburua, gerok erantsia da, lenengo bertsoetik artuta.

1. Bertso berriak jartzera nua  
euskera eder batian,  
milla beatzireun kunplitu eta  
oi ta amairugarren urtian;  
etsai gaiztuak Kristo bezela  
lotu gaituzte katian,  
istillu txarrak guretzat daude  
andik libratu artian.

8. Lenago ere aditzen niyon  
gure aurreko zarrari,  
serbiziyuan izaten zala  
agintariya ugari (2);  
beti gorrotoz lana agintzen (3)  
or dabiltz soldaduari,  
askoz kariño geiago diye  
zaldiyari ta mulari.
9. Gauza oriek nola ziraden  
nik lenago ez nekiyan,  
pasadizu au ezin bukatu  
litekena da itz biyan;  
emen gabiltza iya illian  
gosiak eta plakiyan,  
morroiak beti gaizki dabiltza  
nausi asko dan tokiyan.
10. Amaika amaren seme bagaude  
tankera ontako trantzian,  
pozikan jango gendukela ta  
tripatik arin antzian;  
diru piska bat bialdutzeko  
emendik abisatzian,  
aita ta ama beti seriyo  
egongo dira etxian.

(2) Bertso-paperak: *aintariya*.

(3) Bertso-paperak: *aintzen*.

11. Zer edo nola ote dabiltzan  
egingo zaie goatu,  
«lengo egunak egin zaizkate  
gizarajuai muatu».  
Etorri gabe ezin giñezken  
iñola ere geatu,  
bere seme bat ola ikusita  
zeiñ ez liteke kupitu?
12. Gurasuentzat zer pena dagon  
seme bat eramatia,  
beti onekin etorritzen da  
familiarako kaltia;  
nolabaitez bizi bagera  
pasako al da urtia;  
orain dozena osatutzen det,  
onekin errematia.



prentatua izateak, moldiztegi ori ez baitzan askoz leenago bertso argitaratzen asi. Bestetik, ordea, gerra aurretik jarriak izango dira, amabigarrren bertsoak *Euskadi* itza azaltzen baitu.

1. Barcelona'n soldadu  
gauden euskaldunak,  
kantuz zabaldu naia  
gutziz berri onak,  
poztutzeko gurasoak  
aitak eta amak,  
baita ere neskatxak  
senar nai daudenak.
2. Soldadu etorri giñan (1)  
geuren suertean,  
zorrik gabeko morrontza  
ornitu artean;  
polita sartu ziguten  
lenengo astean:  
arratoia egosita  
garbantzu tartean.
3. Soldadu gu etortzea  
jendien galera,  
loteri eder ori  
gutzat erori da;  
indarra jetxi zaigu (2)  
irutatik bira,  
gure indarran otsak  
aplakatu dira.

(1) Bertso-paperak: *soldadua*.

(2) Bertso-paperak: *indarrak jeiki zaigu*.

4. Erropa militarrek  
asi giñan jazten,  
galtza izugarriak  
eman zizkiguten;  
anega biña gari  
kabituko zuten,  
igaz etziran estu,  
lasaiago aurten.
  
5. Egunian bi aldiz  
formatu listetan,  
orlako bildurrikan  
ez gendun gaztetan;  
zikiñik billatutzen  
badute galtzetan,  
komonak garbitzera  
kastiguz goizetan.
  
6. Egunaz egoten gera  
lotarako pozak,  
gañean manta zar bat,  
azpian ol utsak;  
anima atera bear  
gauetako otzak,  
ori ez du komeni  
izaten gorputzak.

Patxi Erauskin bertsolariaren paperetan, eskuz idatzita agertu dira bertso auek.

Aldaketak: 1/1: Barzelonan gudari; 2/1: Gudari etorri giñan; 2/3: zor gabeko morrontza; 2/4: ordaindu artean; 3/1: Soldadu etorritzea; 3/2: guztion galera; 3/5: indarrak jetxi zaigu; 4/4: eman zidiguzten; 4/5: biña anega gari; 5/1: Egunean sei bidar; 7/2: oriek kamañak; 7/7: birauka ere asi; 9/5: gugandik aparte dabiltz; 9/7: gora gure adiskide; 9/8: bizka katalanak; 10/1: Gure dama maiteak.

Eta amabigarren bertsoa falta.

(1943)

BERTSO BERRIYAK  
(BERRIZ GAITUZTE BUELTATU)

Amabost bertso auek, *Imp. Macazaga - Rentería*'n argitara emandako paper batetik ditugu. Ale bat moldiztegi ortan bertan eman ziguten.

Bertsoak «bi mutill gazten artian» jarriak dira, bostgarrenak dionez; eta amalaugarrenak izen-abizenak ematen dizkigu: Kosme eta Agustín, eta Irastorza eta San Sebastian.

Laugarren bertsoak emengo gerra aitatzendu. Bertso auek jarritako urtean, berriz, munduko gerra zebillen eta mutillak ostera kuartelera eraman zituzten. Laugarren eta bostgarren bertsoak aitatzende dute ori. Zenbait mutillek sei urte ere pasa bear izan soldaduzkan garai artan.

Orregatik ipiñi diogu sail oni bigarren izenburu ori, laugarren bertsoetik artuta.

5. Bertso berriyak jartzera guaz  
 bi mutill gazten artian,  
 len soldaduzka kunplitu gendun  
 biok batalloi batian;  
 ez gendun asko pentsatutzen guk (3)  
 lizentziya ura artzian,  
 berriz onela gertatutzerik  
 Guadalupe'ko fuertian.
6. Beste gauzarik etzait gôratzen  
 pasaturikan kasuak:  
 lendabiziko guraso onak,  
 senire eta auzuak;  
 aldia ontako neskatxa ederrak  
 ain dira kariñosuak,  
 oindik aparte ibilli biar,  
 soltatzen zaizkit malkuak.
7. Nere kristaubak, badakizute  
 zer pasatzen dan munduban,  
 gazte geranok dibersiyua  
 beti daukagu buruban;  
 ori logratzen zalla da berriz  
 orain gabiltzan moduban,  
 gaur asko gaude mêzi gendunak  
 sartuta eskarmentuban.

(3) Bertso-paperak: *pentsatzen*.

8. Gogua daukat momentu ontan  
 egi batzuek jartzeko,  
 nere bizitza nolakua dan  
 piska bat esplikatzeke;  
 mundu onetan dibersiyua  
 etzan sortua gutzako,  
 ai zer nolako gazte denbora  
 dotia sobratutzeke.
9. Gazte denbora orla pasata  
 badatorkigu zartzia,  
 ez al da obe aldez aurretik  
 kontuak ateratzia?  
 Orla gaudela gertatzen bada  
 pixka bat deskuidatzia (4),  
 iduritzen zait seguro dala  
 mutill zar gelditutzia (5).
10. Zein ez leiteke desesperatu  
 ikusten diran martxakin?  
 Neskatzak ere lanikan asko  
 badabilkite berekin;  
 batzuek monja juango dira ta  
 bestiak nobiyubakin,  
 gu gaude emen utsegiñian  
 bizi biarrak danakin.

(4) Bertso-paperak: *deskuida*.

(5) Bertso-paperak: *gelditzia*.

11. Baldiñ iñor e arkitzen bada  
idia oiek artuta,  
oientzako're enkargutxo bat  
nik ez dadukat aztuta (6):  
ez ditezela beiñ ere jarri  
gauza txarrik pentsatuta,  
desesperatuta monja juatiak  
induljentzirik ez du-ta.
12. Nere neskatxa maitagarriyak,  
esan dizutet bastante,  
konprenditutzen ain da erraza  
atentziyuaz bazauzte;  
bakardadia nolakua dan  
ondo probatzen dezute,  
falta degunak asko gaude ta  
lasai ibilli zaitezte.
13. Gusto duenak ikas'itzala  
begiraturik zer degun,  
oraindik ere alegre gaude,  
bertan ez al da ezagun?  
Bertsutan lasai asko egiñaz  
osasuna degu lagun,  
egun obiak laixter dira ta  
pazientziya artzagun.

(6) Bertso-paperak: *daukat*.

14. Nork jarri ditun esatia're  
ez al da izango obia?  
Bertsolari onak ez gera baño  
afizionatuak ordia;  
batek izena Koxme dauka ta  
Agustin berriz bestia,  
Irastorza ta San Sebastian  
apelliduak oik dia.
15. Pasatzen diran gauzak dira ta  
gusto duenak ikastia (7),  
adituzeko gertatzen danên  
lizentziatu ta juatia;  
mundu onetan penaren bueltak  
pozetan etortzen dia,  
agur guztiyoi beste bat arte,  
onekiñ errematia.

(7) Bertso-paperak: *gusto direnak ikastia*.



(1948)

«BERTSO BERRI BATZUEN...»

(MORO TARTIAN)

Bederatzi bertso auek, makinaz idatzitako papertxo batetik artuak ditugu. Paper ori, Aia'n jaio eta Errenteria'ko Zelaitxo baserrian bizi dan Agustin Lertxundi'k eman zigun, bere anaiak jarritako bertsoak zirala esanez. Ain zuzen, azken bertsoak jartzallearen izena dakar: Norberto Lertxundi.

Oar bat egin bearrean gaude. Sail ontako bi bertso, 4 eta 7'garrena, eta «Barcelona'n soldadu» asten dan sailleko 8 eta 5'garrena, ia berdiñak dira.

Ez du orrek zer arriturik. Bertso auek ez dira argitaratzeko egiñak, etxera-edo bialtzeko baizik. Eskutitz bat bezela alegia. Orregatik, lendik buruz ikasi eta egokiak ziran bertsoak, zergatik ez erantsi?

Ain zuzen, eskutitzetan oi dan antzera, erria eta eguna ere baditu paper onek: *Tetuán, 25 de mayo de 1948*. Eta, ondoren, zer esan nai duten ez dakigun beste letra auek: *M.U.A.*

1. Bertso berri batzuek  
nai nituzke jarri,  
nere lagun guztien  
entretenegarri,  
nola nauten Afrika'ra  
soldadu ekarri,  
eta moro tartian  
nago penagarri.
2. Pasadizuak nua  
adieraztera,  
nola etorri geran  
Franco serbitzera,  
eta goseak asko  
padezitutzera,  
Afrika'ko azak eta  
azelgak jatera.
3. Bizi-modu tristea  
ai gera pasatzen,  
animaliai ere (1)  
ez diot deseatzten;  
iñoiz denborarekin  
badegu kunplitzen,  
atso txiki bana artuta  
jartzeko bizitzen.

(1) Paperak: *animalien era*.

4. Gure diariua  
bi erreal dirade,  
oiek artu orduko  
gastatuak daude;  
orratz eta botoia,  
ari eta titare,  
tabernarako ez da  
sobratzen batere.
  
5. Afrika onetara  
giñenean agertu,  
izen eta apiliduak  
zizkiguten artu;  
gero mediku batek  
errekonozitu,  
ez gerala inūtillek  
ontzat eman gaitu.
  
6. Kabo eta sarjento  
dirade txarrenak,  
oiek kastigatutzen  
gaituzte geienak,  
jeneralak bezela  
agindu nai duenak,  
galoi bajuak izanak  
oik dauzkaten penak.

7. Egunian bi aldiz  
formatu listetan,  
ortâko bildurrikan  
ez gendun gaztetan;  
faltatutzen badegu (2)  
deskuido gauzetan,  
kuartela garbitzera  
kastiguz goizetan.
8. Mutillak sasoi onian  
ekarri soldadu,  
amaikaldiz burua  
bajatu bear du;  
indartsua izatea  
beretzat kalte du,  
izarrak eta galoiak  
emen balio du.
9. Ara bederatzi bertso  
oraingo berriak,  
Norberto Lertxundi'rek  
Afrika'n jarriak;  
moro tarte ontara  
gaude ekarriak,  
emen e kantatzen du  
euskaldun garbiak.

(2) Paperak: *faltatzen*.

(1949)  
BERTSO BERRIYAK  
JOXE MIGELEK JARRIYAK  
(SOLDADUZKAKO BIZI-MODUA)

Bertso auk, *Imp. Macazaga - Rentería* moldiztegian paperetan argitaratu ziran, eta paper oietako ale bat Oiartzun'go Ugaldetxo'n bildu genduan, Larria baserrian edo etxean, Frantzisko Labandibar zanaren eskutik.

Bertsolariaren izena izenburuak ematen digu: Joxe Migel. Baiñan abizenik ez da iñun agiri. Ezta Joxe Migel ori zein erritakoa dan ere.

Bigarren izenburua gerok erantsia da bigarren bertsoetik artuta, bertso-saillaren gaia orixe baita.

1. Milla beatzireun berrogei eta  
bederatziko urtean,  
Maiatzaren lendabiziko  
egun alaitsu batean,  
bertso berriyak jartzera nua  
guztizko borondatean,  
Jaun Zerukuak argitasuna  
ematen diran artean.
  
2. Soldaduzkako bizi-modua  
nua esplikatutzera,  
mundu onetan bizi geranak  
iñoiz aztuko ez gera;  
Gipuzkoa'ko kinto guziyak  
bildu giñaden batera,  
Jorraillaren bigarrenian,  
Donostiya'ko partera.
  
3. Egun arretan arratsaldian  
sartu giñuzten kaiolâ,  
edo obeto esan nezake  
Donostiya'ko Loiolâ:  
bere patriyai serbitutzea  
danai tokatzen zaiola,  
eta gu ere saia gaitezen  
isuri gabe odola.

4. Urrengo egunian zortziyeta  
genduen indiziyua,  
danak ikaraz antxen geunden,  
ura gauza seriyua;  
baña ezer e egiterik ez,  
gendun obligaziyua,  
lengo bizitza etzan ezer e,  
au da sujeziyua.

5. Ura artuta permisua kiñ  
eun batzutako etxera,  
zerbait pasatzen bazitzaigun e  
aita ta aman ertzera,  
oso batian debildu gabe  
alimentua artzera;  
ill artan bertan emezortziyan  
juan giñaden atzera.

6. Ara jua da urrengo egunez  
preparatuta Zarautz'a,  
orduko gure iskamilla zan  
sesiyo, joka ta bultza;  
Jaungoikuari eskatzen niyon  
biar genduen laguntza,  
osasunakiñ etorritzeko  
konbeni bazan ununtza.

7. Ara jua ta asi giñaden  
istruziyuak egiten,  
jaiotzetikan dakiyenikan  
ez baita iñor izaten;  
saiatu arren nai eta ere (1)  
ez gendun ondo egiten,  
alakuari zer kastigu eman  
nagusiyak bazakiten.
8. Paso lijero izaten gendun  
kastigorikan onena,  
imajinaia, pikoitza eta  
pala bestela urrena;  
patata janta dabillenantzat  
ori etzan ederrena,  
illia muztu ta utzitzia  
berriz danetan txarrena.
9. Ezagututzen ez nitun asko  
ditut lagun aundiyenak,  
oiek dirade soldaduzka onek  
ditun gauzik ederrenak;  
euskaldunaren anaitasuna  
ta sustrairik garbiyenak  
Jaungoikuak eman dizkigun  
argi-bideik alaienak.

(1) Bertso-paperak: *naita ere*.



10. Anaitasuna zeñen ona dan  
oaindikan askok ez daki,  
soldaduzkara etorri bedi,  
ikasiko du ederki,  
bata bestia estimatutzen  
ta sufrituaz galanki;  
an ere onak tratatzen dira  
gaiztuak baña obeki.
11. Izan gaitezen elkarrentzako  
umillak eta justuak,  
ibilli gabe zitalkeriyan  
zenbait bezela nastuak;  
alaitasunez bizi gaitezen,  
nere lagun zar prestuak,  
egun obeak etorko dira,  
biba otxoko kintuak.
12. Guztiyak berdiñ maite zaituztet,  
soldadu eta nagusi,  
mundu ontara jaio giñaden  
danak nai genduke bizi;  
ondo dabillen kristauak eztu  
gaizki eitia merezi,  
pezeta bana dira paperak  
nai duenak erosi.

(1953)

## SOLDADUAREN BIZIERA

Amar bertso auek, izenburu orrekin, Tolosa'ko *Anaitasuna* aldizkarian agertu ziran, 1954'eko Martxoan.

Egillearen berri, bertsoen aurretik onela ematen da:

«Etxeberria'tar Segundo, Errezil'ko semea dezu. Egun oietan soldaduzkan, bañan beti kantari porrokatua. Oraindik ez omen da sekulan, bertsolaria dala-ta, erriz erri ibilli; baña irten leikela esango didazu noski onoko bertso oiek entzunik.»

Plazako bertsolari ez da Segundo egin. Bañan lagun arterakoa bai. Eta jarri ere, bein baiño geiagotan jarri izan ditu bertsoak, eta aldizkarietan argitaratu.

Gaur egunean Zarautz'en bizi da Segundo Etxeberria adiskidea.

1. Milla beatzireun berrogei eta  
amairugarren urtian,  
pasiak Jesus jaio zanetik  
oraindaño bitartian,  
aiskire batek jardun dit neri  
bertso berrien eskian;  
saiatuko naiz argirik bada  
nere memori tristian.
  
2. Guk Errezil'ko basamortuan  
ditugu jaiotetxiak,  
nekazaritzan pasa ditugu  
geroztikako urtiak.  
Jakituritik urri gaude ta  
eskolarikan gabiak,  
soldaduzkako bizitza ontan  
ikuste'itugu geuriak.
  
3. Soldaduzkako destino ortan  
tokatu zaigu Irun'a,  
alde batera pozikan gaude  
ni eta nere laguna.  
Baña alare beti luzia  
soldaduzkako eguna,  
lengo txokora lekuratzeko  
au da poza daukaguna.

4. Egun batzuek ola pasata  
 laister jo degu Oriyo,  
 soldata-diruz itxura danez  
 ez degu asko baliyo;  
 patrikatan ez baldin bada (1)  
 ez ardo ta ez oliyo,  
 modu onetan laister digute  
 gure txanponak ariyo.
5. Oriyo bertan, Zarautz gertuan,  
 ez da apartian Aya,  
 danen tartian emen daukagu  
 Soasu'ko basarriya,  
 makiñat aldiz kendu'izkiguna  
 gosia ta egarriya;  
 bizi labur au konserbatzeko  
 badegu oien premiya.
6. Len esan dedan basarri ortan  
 genekagun guk otela,  
 bear dan eran portatutzeko  
 ez da fameli motela.  
 Iru illabete pasa ditugu  
 danok senide bezela,  
 biotz-biotzez opa diotet  
 Jainkuak lagun deiela.

(1) *Anaitasuna*'k: *patrikatik*.

7. Ai Zinkunegi, lagun maitea,  
entzun zazu gaur nere itza:  
iritxi zaigu etxian gutxi  
pentsatzen gendun ekaitza;  
bestela nola jakingo gendun  
modu ontako bizitza?  
Bizi izaten ikasitzeko  
toki onetan gabilitza.

8. Aste batzuek ola pasata  
abiturik Irun'era,  
bakoitzarentzat bere motxila  
bota digute gainera.  
Guztiok oñez korritu degu  
Donosti'rako trenera,  
sakrifikatu nai badu iñork  
etorri deilla onera.

9. Koartelera etorri gera  
mendiyan txit aspertuta,  
lengo soldauen ejenplotikan  
gaude ondo osatuta (2).  
beste gauzarik ez degu emen  
errieta ta disputa,  
bizitzerikan ere ez dago  
danari obedituta.

(2) *Anaitasuna*'k: *ikasita*. Baiñan Segundo Etxeberria'k esan digunez, *osatuta* bear du emen.

10. Besteren mende bizitza ontan  
aspertutzen da jendia,  
aurreko urteko beteranuak  
lizentziau ta jun dia (3).  
Poz galantakin esaten degu:  
«Urruna gure txandia.»  
Etxeberria'n bertsuak ere  
oinbestez bukatzen dia.

(3) *Anaitasuna*'k: *dira*.

(1953)  
BERTSO BERRIAK AFRIKA'TIK

Onako sail au, azken bertsoak dionez, Arantzazu'ko egutegian agertzeko ustetan jarria da. Argitaratu ere ala egingo zuten bearbada. Edo bestela aldizkarian edo beste nunbait ere. Bainañan guk ez degu ikusi. Guk eskuz idatzita arkitu genduan, Azpeitia'ko Elosiaga'n, Artxiola baserriko kuaderno batean.

Bertsolarien izenak eta erriak, azken bertsoak esaten dizkigu: Luluaga, Lizartza-koa, eta Lasa, Errezil'koa.

Izenburuak dionez, mutil oiei Afrika'ra joan bearra suertatu zaie.

1. Milla beatzireun berrogei ta  
amairugarren urtian,  
soldaruzka au serbitzen gaude  
Afrika aldeko partian;  
nun gauden garbi esplikatzia  
ez da iñontzat kaltian,  
*Artillería Montaña'n gaude*  
*número treinta y tres'ian.*

2. Emen jartzia pentsatu degu  
soldaduzkako kontuak,  
gañera ere poz artuko'ute  
senide ta gurasuak;  
ala fortunaz juntatu giñan  
euskaldun lagun batzuak,  
jakin dezaten nola gabiltzan  
jartzera guaz bertsuak.

3. Apirillaren amaseyian  
atera giñan etxetik,  
egun artako tristura aundia  
goguan daukau oraindik;  
geren gurasok samintasunez  
esaten zuten atzetik:  
«Ama Birjiñai eskatuko'ieu  
lenbailen etortziatik.»



4. Melilla'rako egokitu zan  
eitia gure serbitza,  
ogei ta lau bat euskaldun oek  
etorri giñan onuntza;  
osasun jator askuarekin  
guztiok emen gabilta,  
Arantzazu'ko Ama Birjiñak  
emate'ulako laguntza.
  
5. Egun orretan atera eta  
allatu giñan onera,  
sarjentok seitun formatu eta  
eman giñuan dutxara;  
gero golpian illia moztu,  
andikan rejimentura,  
zezenak banderillaren gisan  
indiziuak artzera.
  
6. Kanpamentura juan giñaden  
indiziuak artzian,  
gure sorbalda, lepo ta buru  
burnien tankeran zian;  
instruziuan derrepentetik  
area allegatzian,  
geren artian pentsatzen gendun  
giñala eriotzian.

7. Goizetan beti jaikitzen gera  
kornetarekin batian,  
sarjentoa or egoten zaigu  
zintuarekin atian;  
gure biotzak dardar eiten du  
oiek izketan astian,  
leiotikan e saltatzen degu  
formatzeko esatian.
8. Askotan gantzontzillo utsikan  
joaten gera formatzera,  
geuren platuak eskuan artu  
kafe piska bat artzera;  
len baño gose aundiagokin  
askotan bueltan atzera,  
paraje ontâ etorri giñan  
geren burua galtzera.
9. Lendabiziko kafia artu,  
gero urrena jimnasi,  
ondorenian instruziua  
geren mosketoí ta guzi;  
emengo euzki eta autzarekin  
alkar ezin deu ikusi,  
paraje ontako soldaduzkeak  
badauka naiko desgrazi.

10. Instruziotik egarrik iya  
ituan juaten gera,  
perola baten egositako  
patata batzuk jatera;  
kazo erdi bat askotan beintzat  
botatzen dute platera,  
orrekin nola bizi liteken  
ortik kontuak atera.
11. Bazkal onduan teorikara  
juaten gera zuzenian,  
arrestatuta gaude seguru  
zerbait galdetze'utenian;  
illia moztu ez bada ere  
imajinai bat gaubian,  
lo egiteko partez lanera  
deskuidatzen geranian.
12. Garbantzua-ale batzuk gaubian  
apaltzen emate'ituzte,  
pelotik gogorrenaren gisan  
botia egiten dute.  
«Soldaruzka oi olakua al da?»  
askok esango dezute,  
guk bezelaxe probatu gabek  
onera etorri arte.

13. Aste guzia ola pasata  
jaia eldutzen danian,  
kartak egiten jarduten gera  
denbora degubengan,  
geren gurasok jakin dezaten  
gu nola ibiltzen gien,  
berentzat asko akordatuaz  
Afrika aldeko partian.
14. Oso kontentu egoten gera  
gero bueltan artzeko  
esate'igute relijiorik  
ez bazterrera uzteko,  
Ama Birjiñakin leno bezela  
beti errezatutzeko,  
eta beraren laguntasunik  
etzaigula faltatuko.
15. Arantzazu'ko Ama orrek badu  
guretzat borondatia,  
gutxi egiten al du guztioi  
osasuna ematia?  
Ordaindutzeko komeni zaigu  
guri're zerbait eitia,  
guztion arte pentsatu degu  
meza bat ateratzia.

16. Ama Birjiñak biotza badu  
euskaldun jatorrentzat,  
guk e egitan artzen zaitugu  
betiko geure Amatzat;  
paraje ontatik osasun onez  
juaten bagera beintzat,  
danon artian limosna on bat  
emango degu zuretzat.
17. Españi'tikan nunbait ontâko  
gerade gu etorriak,  
geroztik beintzat pasatze'itugu  
egun gogoangarriak;  
ara emezortzi bertso oetan  
soldaduzkako neurriak,  
Ama Birjiñai esker emanaz  
bi euskaldunek jarriak.
18. Bertso onetan pentsatzen degu  
geuren izenak jartzera:  
Lizartza'tarra Luluaga ta  
Errezil'ko Lasa gera;  
ikasi nai dituanarentzat  
pekatuzkuak eztira,  
Arantzazu'ko egutegian  
ortxen etorriko dira.

Bertso auk Artxiola'ko kuadernotik onera aldatzerakoan, kopiatzallearen utsegitez-edo oker zeudelakoan, edo-ta neurria zuzentzearen, zenbait tokitan aldaketa batzuk egin ditugu. Kuadernoan beste onela zeuden onako auk:

2/2: soldauzkako kontuak; 3/3: egun arta tristura aundiua (edo bearbada *aundina*); 3/6: esaten zuten etxetik (baiñan orrela poto da; dudarik ez, *atzetik* bear duala); 4/1: Melilla'ko egokitu zan; 4/2: egitia gure zerbitzia; 5/2: allegatu giñan onera; 6/1: Kanpamentura juan giñan; 7/1: Goizetan beti jaikitzen (*gera* ori guk erantsia); 8/5: len baño gose aundio-kin; 10/3: perola baten erositako; 10/8: ortikan kontuak atera; 14/6: beti erratutzeko; 14/8: etzaiguela faltatuko; 18/2: geuren izenak jartzia; 18/3: Litzar-tzarra Luluaga ta.

(1958)  
BERTSO BERRIAK  
BERROBI'KO GARMENDIA'K  
BURGOS'EN JARRIAK

Amabi bertso auek, *Aranzazu* aldizkarian agertu ziran, 1958 urteko Iraillean. Izenburuak, egillea nor dan garbi esaten digu.

Orregatik, Berrobi'ra joan giñan arratsalde batez, gure adiskide ona dan Txomin Garmendia bertsolariarekin bertso auetaz itzegitera eta argitaratzeko baimena eskatzera.

Esan zigunez, bertso auek etziran aldizkari orretan berak jarri bezela agertu. Arantzazu'ko pralleak-edo, aldaketa batzuk egiñak zituzten. Baiñan beste kopia bat, berak eskribitua, oraindik ere etxean izango zuala; eta billatzen alegiña egingo zuala.

Urrena joan giñanean, etxean paperik azaldu etzala esan zigun.

Orregatik, *Aranzazu*'n dauden bezela argitaratzen ditugu bertso auek emen. Baiñan zenbait lerrotan gurutzetxo bat ikusiko du irakurleak. Gurutze orrek zer esan nai duan, Garmendia'k berak esango digu:

«Esango dizut bertso auen istoria. Jakiña, euskaldun kuadrilla juntatzen giñan Burgos'en, eta Oñati'ko lagun batzuk ere bagenituan oso jatorrak, eta antxe meriendatu eta bertsoan asten giñan.

Eta Oñati'ko lagun batek onela esan zidan batean:

— I: bertso batzuk jarri bear ituzkek. emengo bizitza zer dan, eta paper batzuk atera.

Ala, denbora pasa nengoan batean, bertso batzuk jarri nituan. Gero, andik laister lizentziatu giñan.

Lizentziatu giñan eta Oñati'n egin genduan kinto-bazkaria. Eta Oñati'ko lagun orri esan nion:

— Begira: bertso batzuk bear ditukela eta jarri dizkiat.

Artu eta eraman zituan, paper batzuk ateratzeko eta lagunai paper bana-edo eman eta oroipengarri izateko.

Arantzazu'n asko ibiltzen zana zan ura, eta zer gertatu da? Pralle oiei, eztakit ba, gustatu eta rebistan jarri. Bañan aldaketa aundiak egiñak bertso batzutan.

Eta andik laister eskribitu zidan karta Oñati'ko lagun orrek: ea zer iduritzen zitzaidan; gure baimenik gabe nola atera zituzten bertsoak;



berak esan ziela, lagunai emateko paper batzuk ateratzea nai zuala.

Orain dala bi urte azidenterekin Madrid'en il zan mutil ori. Oñati'n garajea ta tallerra, eta gero tasista ere ibiltzen zan. Fidel Erle izen-apelliduak. Nik ori bakarrik entzun det apellidu orretakoa. Bertso auen istoria orixe da.

Bañan, esan bezela, aldaketa aundiak... Nik markatu egin dizkizut aldaketa diranak. Gurutzearekin markatutako oiek ez dira nereak.

Jakiña, emen bi koxka daude. Borondate txarrez etzuten egingo noski, bañan bearbada orain au agertzea etzaie pralleai gustatuko. Bañan nik ere ez det nai auek danak nereak dirala esaterik.

Ara emen, bederatzigarren bertso onetan bost puntu: *goizetik*, *bidetik*, *beterik*, *aragirik* eta *etxetik*. Asierako ori, *goizetik*, nereia izango da. Bañan *armozatzeko* ez; *gosaltzeko* edo *gosaritako* jarri izango nuan nik. Azkeneko puntua ere, *etxetik*, nereia izango da. Bañan *bidetik*, *beterik* eta *aragirik*, oiek ez dira nereak.

Seigarrenean ere, *bialtzen* eta *zuten*. Oiek ez dira ondo uztartzen. Nik ez nuan orrela jarriko.

Beste aldaketa bat ere bada bertso orretan: *birritan*. Jakiña, *bi aldiz* esan nai du orrek, bañan ori ere ezta nereia. Ezta emengo euskera.

Ala ere, oiek nereia danik ere badute. Bañan azken bigarrena oso-osorik aldatu zuten; oso-osorik berria da. Orren lekuan beste bertso bat zan. Oso-osoia kendu eta ori jarri zuten.

*Tifus* au ere zazpigarrengoa... *Gaitzak* jarri nuan nik *tifus* orren lekuan. Ori gogoan daukat. Baiñan ori pena aundia ezta. Neri pena eman zidana, rima-kontu ori eta bertso oso ori izan zan.

Oker egin zuten nere iritzirako. Onak baziran edo ezpaziran, nik jarri bezelaxe atera bear zituzten.»

Badaki, beraz, irakurleak gurutzetxo oiek zer esan nai duten. Aldatutako bertsoak markatzen dituzte.

Baiñan ori baiño endredo aundiagorik izan zuan Txomin Garmendia'k, bertso auek zirala-ta.

Militarrak kargu artu zioten: bertso auetan *injurias al ejército*-edo bazirala.

Garmendia'ren erantzuna: Meriendatu ondoan kantatutako bertsoak zirala; umore pixka bat jartzeko, baiñan ez iñori iraiñik egitearren; gero norbaitek Arantzazu'ra bialdu eta ango pralleak berari ezer esan gabe argitaratuak zirala... O:rela libratu omen zan.

1. Milla pasata bederatzireun  
berrogei ta amaseigarrena,  
soldaduzkaren serbizioan  
Burgos ontan nagoena.  
Ogei ta bi urte bizkarrean da  
sasoirikan ederrena,  
paraje ontan pasatzen degu  
ainbat naigabe ta pena,  
bertso batzukin lasaitu bear  
estu daukaten barrena.
  
2. Juan dan Martxoan San Jose egunez  
ez nuan egun ederra,  
eskun pardela, buruan berriz  
pentsamentu bat bakarra:  
jaiotetxea utzi bearrak  
piztutzen zidan su-garra,  
zori txarrean guraso askok  
egiten dute negarra,  
nai eta nai ez beren semeak  
soldadu juan bearra.
  
3. Lendabiziko Donosti'ra ta  
Burgos aldera urruna,  
goizean sartu trenean eta  
pasa genduan eguna.  
Euskaldun asko etorri giñan,  
nun-naitik bazan laguna,  
alkarregana juntatu eta  
au da esaten genduna:  
«Sekula osoan etzait aztuko  
emen ikusten deguna.»

4. Burgos aldera eldu giñaden  
 zortzi ta erdik inguruan,  
 sarjento batek giñun formatu  
 ardi galduen moduan.  
 Kuartelerako pauso guztiak  
 oraindik dauzkat goguan,  
 euri mardula atertu gabe,  
 legorrikan ez genduan;  
 makiñatxo bat ikusitzeko  
 jaiuak gaude munduan.
5. Nolabait gaua pasatu eta  
 goizean triste jendia,  
 gozatutzeko eman ziguten  
 kaki kolore trajia.  
 Prenda itxusirik iñundik bada  
 ura zan txukundaria,  
 oni motzegi, besteai luze,  
 bazan naiko komeria,  
 zortzi orduan etzan errexa †  
 traje ura konpontzia. †
6. Bigarreanean asi giñaden  
 kornetarekin formatzen,  
 ainbat sarjento instrutoriak  
 guri pausoa markatzen,  
 birritan gaizki egin ezkerro †  
 kalabozora bialtzen; †  
 begiak argi, anakak lijero †  
 an ibilli bear zuten, †  
 soldaduzka au olakoa zanik  
 ez nuan asko pentsatzen.

7. Bere mendean artu ez gaitzan  
 tifusak edo pesteak,  
 emen ditugu bizkar-ezurren  
 indizio edo trasteak.  
 Batzuk oera mareatuta,  
 zutikan justu besteak,  
 galdu giñuzen kolpe batean  
 ondo izateko usteak,  
 Burgos onetan olaxe gabiltz  
 Gipuzkoa'ko gazteak.
8. Mosketoiakin segitutikan  
 ekin genion lanari,  
 andikan ona egiña degu  
*media vuelta* ugari.  
 Geron artean algara gutxi,  
 kulpak berriz besteari,  
 nai eta nai ez kaso egin bear  
 kabo bibotedun ari,  
 illea zero aguro moztu  
 deskuidatutzen zanari.
9. Kafe ta ura biak nastuta  
 armozatzeko goizetik, †  
 ondorenian azkar lanera  
 bakoitza bere bidetik. †  
 Arroz, lenteja edo barbantzo †  
 arri koxkorrez beterik, †  
 ogia eskas, ura ugari, †  
 ikusi ere ez aragirik, †  
 kanpo santuan laister giñaden  
 ezer ez balitz etxetik.

10. Gure jornala errealtxo bi  
ditugu egunekoak,  
alperkerian irabazteko †  
ezer ez baiño naikoak. †  
Ziñe, tabako edo trabena, †  
jokuan gañerakoak, †  
zentimo gabe beti kartera  
eta arin poltsakoak, †  
besteik eztunai metutzen zaizka  
ijarak eta lepoak.
11. Denpora pasa juten bagera †  
dantzatutzera Espoloian, †  
bi kana erdi luze ez diran †  
neskak gure ondorian. †  
Algara asko, emate gutxi, †  
erdera utsa gaiñian, †  
etzaude gaizki aiei begira †  
jolas egin bearrian, †  
neska ederrik, mardul galantak †  
badira Euskalerrian. †
12. Urte ta erdi emen gabilta  
milla euskaldun anaiak,  
alperkerian denbora pasa,  
ez dira egun alaiak.  
Zeinbat guraso begira daude †  
noiz etorriko semiak, †  
oraintxe laister uste degunez †  
etxe aldera begiak, †  
lizentziatzen lagun deigula  
zeru ta lurren Artzaiak.

## BERTSO BERRIYAK

### MANUEL LAZKANO'K JARRIYAK

Zortzi bertso auek nork jarriak diran, izenburuak esaten digu. Bertsolari ori ezagutzen ez duan bertsozalerik, ez da gaur Euskalerrian izango.

Bertso auek jartzerakoan, ogei ta bi urte zizuan eta soldaduzka kunplitzen Burgos'en zegoan. Berak emen esaten duanez, etzioten orduan eskeintzen, gaur kantu-lanera joanda eman oi dioten otordurik. Ala ere bertsoan jarduten zan eta etzuan gizarajoak gutxi egiten.

Andik etorrira, erririk-erri aotik aora bai, baiñan bertsoarik paperean paratzen ez det uste asko saiatu danik.

Azken bolara ontan, ordea, lantegi orri ere ekin dio eta frutu ederrik agertu ere bai. Onako auek ez dira bearbada beste berri oien mailara irixten; baiñan garbi erakusten dute beren egilleak bertsolari-ezpala gaztetandik zekarrela.

Imanol Lazkano'k galdutzat zeuzkan bertso auek. Orio'ko Ester Lertxundi'k etxean zituan, beraren ama zanak idatzitako orri batean, eta arek eman zizkigun.

1. Ez izan arren zenbait bezela  
gu izlari jakintsuak,  
nere lagunak bertsoak jartzeko  
daduzkate kapritxuak.  
Besten esanak betetzen beti  
nola geraden zintzuak,  
lagun arteko pakiagatik  
jartzera nua bertsuak.
2. Orain dala oi ta bi urte  
izan zan gure jaiotza,  
arrezkeroztik gu azitzea  
etzan aiñ lantegi motza.  
Oraiñ gauz onek tristetutzen du  
gazte askoren biyotza,  
sasoi onena degun garaian  
errial bikin morrontza.
3. Egun batean erten genduan  
erritik Burgos aldera,  
arrezkeroztik etenik gabe  
beti eskean etxera.  
Ikusten nago, ezin gentzake  
gauza onikan atera:  
aorra bear degun garaian  
zorrak egiten ai gera.



4. Oi ta bi urteko gazte batzuntzat  
aiñ gaude gazte umillak,  
lenago piskat bagendun ere  
indarrez gaude debillak.  
Zaldiya nai dun dana janaz da  
gu gosiak erdi illak,  
esan gentzake: Zalduyak aña  
ez du baliyo mutillak.

5. Lenengo goizen gaztaiñ-salda ta  
eguardiyan babarrunak,  
jaunak, ez dauka gose makala  
jaki ori jaten dunak.  
Amaika aldiz gauz au esaten  
gera alkarri jardunak:  
Ai, bagenduzka gure etxean  
zakurrak jaten ditunak.

6. Gabeen ere izaten degu  
nolabaiteko platuria,  
amaika bider damutu zaigu  
maiera arrimatua.  
Zaldi zarren bat edo astoa,  
zakurra ez bada katua,  
gauza illikan ez degu jaten,  
guziyan akabatua.

7. Badakizute nolakoa dan  
kaballeiko misiyua:  
zaldi garbitzen ler gaizto in da  
gañera istruziyua.  
Danen saritzat gaur eguardiyan  
artu det indiziyua,  
lepuak lori irauteko  
au da, au, opiziyua.
8. Egun batean au para, pak  
arrapatu ginduztena,  
emendik edo andikan beti  
bada guretzat eztena.  
Lenago gendun umore piskak  
emen eman du azkena,  
nere denboran pasatu dedan  
udaberririk tristena.

## «BERTSO TXIKI BAT NUA...»

Bertso bakarra eta bederatzi puntukoa, oraingo ontan. Bearbada lagunak izango zituan, baiñan guregana baiño leen bidean galduak... Pello Errotak bazuan alaba bat Leitza'ra ezkondua, eta beraren seme baten eskutik jaso genduan, orri batean eskuz idatzita:

Bertso txiki bat nua  
zuri bialtzera,  
gai eder au nolatan  
utzi galtzera?  
Candanchú'ra etorri  
giñan bizitzera,  
soldaduen egunak  
parrez pasatzera.  
Ta gaizki atera:  
gure bizikera  
beti okerrera  
onetaz aurrera;  
amaika sufritzeko  
sortuak gera.

(1861)  
BERTSO BERRIAK  
ESPAÑA'KO ENBREN KINTIARI JARRIAK

Amalau bertso auek, Bonaparte'ren bildumatik artuak ditugu: Chicago'ko *New Library*'tik alegia. Bertso-paper bat da. Moldiztegiaren izena: *Vitoria. Manuel Uriaren moldateguian 1861.*

Izenburuak dionez, emakumezkoak ere soldaduzkara joan-asmotan dira. Gaur egunean, egunkarietan-eta irakurtzen danez, asiak dira langintza ortan ere. Baiñan 1861'eko au zer ote zan? Txantxetako gauza dirudi.

Kondaira-liburuak pixka bat aztertu ditugu, argibiderik azalduko ote zan. Baiñan alperrik gure saioa. Gu baiño iaioagorik bearako da «enbren kinta» au zer dan garbitzeko.

Urte bete zan Afrika'ko gerra zaarra (1859-1860) bukaturik (1). Bearbada, orregatik aita-

(1) Ikus: *Auspoa*, 129.

tuko du Turkia bederatzigarren bertsoak. Alegia, gizonezkoak Marruekotan gerran izanak diran bezela, emakumezkoak Turkia'ra joan bear-ko dutela...

1. Bertso berri batzuek  
nai nukez notatu,  
Españe'ko neskatxak  
direla juntatu,  
eurek emong'utsela  
laster kunplimentu,  
erregiña baldin bada  
eurekin kontentu.
2. Listak zabalduko dira  
datorren illian,  
kintako neskatillok  
nunguak dirian,  
ze ofizio eta  
zelan bizi dian;  
moda berriak dira  
geure España'n.
3. Enbren ejerzitua  
ifini ezkerro,  
naziorik gure kontra  
eztegu espero;  
geuk ein bierko degu  
kozinan be gero,  
orduen euko degu  
etxaldia bero.

4. Ordiezkorik ezta  
ametitzen kintan,  
eurek komendante ta  
igual kapitan;  
ziudade danetan  
jarriko'ra listan,  
kantinerua franko  
euko dabe bistan.
  
5. Erreginari ein dutse  
presentazinua,  
euren kontura ixteko  
orain nazinua.  
mudauko laitela laster  
gubernazinua,  
jan baño eztabelako  
eiten razinua.
  
6. Juntatu daitenian  
ejerzitu dana,  
juen bier ei dabe  
erreginagana;  
gerrara baño lenago  
lenbiziko lana,  
Madrid'en nora juen  
botako du plana.

7. Doña Napolitana,  
neskatxa ederra,  
nonbratu egi'dabe  
*ministro de guerra*;  
ark gobernatuko'ituz  
ezpara alperra,  
badago gobiernu  
on baten bierra.
8. Koartelak dijuez  
orain kolokatzen,  
ari dira neskatxak  
beinguan armatzen,  
zirku guztietatik  
Madrid'era batzen;  
gero andik asiko'ira  
kanpora zabaltzen.
9. España'ko neskatxen  
ejertzitu abilla,  
Turkia'ra dijuez  
kontrario billa;  
alper jarriko dira  
bakotxentzat milla,  
arek diran artian  
ondo dao Madrilla.

10. Batzuek oñez eta  
bestiak zaldiyan,  
bada enbria franko  
oinguen aldiyan;  
korrirako denporan  
balegoz Albiya'n,  
bista ona leukie  
kamino berriyan.
  
11. Arrantxoko denporan  
sarjento ta alferez,  
atakeko denporan  
igual baperez;  
rejimientoko buru  
doña Mari Teres,  
ala gerra irebazten  
ezteukazu errez.
  
12. Amar errejimentu  
danak enbra utsak:  
bizkaitar ta arabar,  
urrengo kiputzak,  
Aragon eta andaluzak,  
Aragon eta Mantxa (2),  
oge ta amar batalloe  
daoz granaderutzat.

(2) Aragon bi bider. Oietako batean, Kastilla, Kataluña edo beste lurralderen bat bearko luke.



13. Artilleria eta  
 bai kaballeria,  
 au izengo da enbrazko  
 barrabankeria;  
 ikusiko genduke  
 enbrazko gerria,  
 nok aditzen arei emon  
 bakotxak beria?

14. Amalau bertso berri  
 enbren gerrienak,  
 mundu onetan diran  
 miserablienak;  
 ezin jarri lezakez  
 euskaraz dienak,  
 papelian oten dira  
 ifinten dienak.

\* \* \*

Soldaden notia, zeinbat tokau jakozan ka-  
 pitalai:

Vitoria	550
Albacete	3.245
Alicante	3.100
Almería	2.004
Avila	420
Badajoz	2.881
Barcelona	12.101
Burgos	2.100

Cáceres	2.480
Cádiz	3.016
Castellón	2.810
Ciudad Real	2.600
Córdoba	3.012
La Coruña	10.203
Cuenca	2.101
Gerona	3.211
Granada	3.061
Guadalajara	2.200
S. Sebastián	2.204
Huelva	2.420
Huesca	628
Jaén	3.681
León	3.200
Lérida	2.351
Logroño	2.940
Lugo	1.602
Madrid	10.020
Málaga	3.801
Murcia	3.012
Orense	3.001
Oviedo	2.880
Pamplona	4.200
Palencia	2.104
Pontevedra	3.145
Salamanca	1.203
Santander	2.400
Segovia	2.004
Sevilla	10.110
Soria	1.800
Tarragona	2.604

Teruel	2.000
Toledo	2.004
Valencia	3.084
Valladolid	901
Bilbao	1.103
Zamora	814
Zaragoza	3.010
	<hr/>
Total	138.549

Amaika milla laureun ta berroge ta amar apuntauza eztagozanak lista onetan, pertenezietan jakaz Islas Baliarés'etara.

## BERTSO BERRIAK

Amairu bertso auek, Tolosa'ko Manuel Urreta zanaren eskutik jaso genituan. Moldiztegi-izenik gabeko paper batean daude.

Paperak ez du bertsolariaren izenik esaten, eta ez degu ikusten ura nor izan zan somatzeko biderik. Ori bai: bertsolari ona da iñondik ere, gure iritzitako beintzat.

Urterik ere ez da ageri. Baiñan oso paper zaarra da; eun urte paseak izango ditu-ta.

Tolosa'n *Cazadores de Arapiles* izeneko batallioia egona da. Ura joaterakoan, neskatxen pena! Orixe da bertsoen gaia.

Batalloi ori Tolosa'n noiz izan zan, erriko etxearen agiriren batean, periodikuren batean edo nun ere bait esango da noski. Baiñan ez gera billa batere saiatu, ortarako denbora geiegi bearko degula pentsatuz.

1. *Cazador Arapilles*  
au da batalloia,  
alako<sup>z</sup> osatua  
balego milloia;  
ejerzizio ona  
ta berak sasoia,  
oiek nai dituanak  
badu arrazoia.
  
2. Tolosa'n egon dira  
piskatxo batean,  
gustoa ematen dute  
entrebiteartean;  
estimatuak oso  
neskatxen artean,  
negarra gelditu da  
oraiñ juatean.
  
3. Bertako mutil txarrai  
menosprezioa,  
kasorik egin nai ez  
estimazioa;  
armadunen aldeko  
konbersazioa,  
soldaduak daukate  
estimazioa.

4. Ezkontzeko geienen  
aginduak naski,  
etziraden konpontzen  
alkarrekin gaizki;  
ibillera guziak  
iñork ez dakizki,  
bañan esango ditut  
ikusiak itz bi.

5. Zidurien zirala  
soldadu-andreak,  
partieran ibilli  
dira zelebreek:  
karrasiaz negarrak  
ta pesalunbreak,  
arritu dira oso  
bistako jendeak.

6. Lanak eman dizkate  
partitu eziñak,  
zergatik alkargana  
zeuden aiñ etziñak;  
korrika soldaduen  
segi alegiñak,  
badira ixuriak  
negarrak samiñak.

7. Estazio aldean  
nobi ta nobio,  
partierak egiten  
agur da adio;  
eziñ gelditu dala  
malkoa jario,  
amanzebatuakin  
ez da misterio.
8. Baziran pañuelo  
erregalatuak,  
malkoakin bustita  
an entregatuak,  
akordatzeagatik  
alkarren kontuak;  
orra zer lan dituan  
enamoratuak.
9. Alkanzatutzen saia  
baldiñ al baleri (1),  
obe da parte eman  
gobiernoari:  
berriz biraldu zala  
batalloia ori;  
bestela penaz illko  
dirala dirudi.

(1) Bertso-paperak: *baldiñ al baliri*.

10. Desordenako pozak  
ondore tristea,  
iñoiz kastigatzen da  
bata edo bestea;  
ez arren arriskatu  
geiegi, gaztea,  
baldin ezpadezu nai  
gaizki ikustea.

11. Tronpetaren soñua  
nai dute aditu,  
musikari atzetik  
gañera segitu;  
dantza ta jolasetan  
gero dibertitu,  
soldaduak orrela  
engañatzen ditu.

12. Batean eziñ sartu  
gaizto ta on danak,  
asko izango dira  
garbi dabiltzanak;  
guzientzat ez daude  
itz oiek esanak,  
ez beretzat aditu  
kulpante ez danak.



13. Anka jaso ta salto  
libre zaudetenak,  
trabak, tristurak eta  
biotzean penak;  
paradero onik ez  
gaizki dabillenak,  
erremedi gaitzala  
Jaungoikoak denak.

Tolosa'ko Timoteo Adurriaga zanaren kuadernoan ere arkitu ditugu bertso aukeratuak, eskuz idatzita.

Aldaketak: 1/1: Cazador de Arapiles; 2/3: gustatu ere dira; 5/5: karraxia negarra; 6/1: Lanak eman zizkaten; 6/5: korrika soldaduak; 6/6: segi alegiña; 6/8: negarra samiña; 7/6: malkua dariyo; 10/4: bat edo bestia; 11/1: Kornetaren soñua; 11/3: gañera musikari; 11/4: atzetik segitu.

Eta 13'garrenaren lenengo erdia eta 12'garrenaren bigarrenengo erdia alkarri erantsita, bertso bakarra egiñez. Eta, orrela, sail onek amabi bertso ditu Adurriaga'ren kuadernoan.

## SOLDADUAKIN TOLOSA'KO NESKATXAK

Bertso auek, aurrekoen gaia dute: soldaduak —bi batalloi— Tolosa'n egonak dira, adiskide kuttunak egin dituzte neskatxetan, eta auen pena, aiek Iruña'ra alde egitean.

Baiñan, azken bertsoak dionez, ordaiñak etorri eta neskatxen miñak sendabidean jarriak dira.

Egillearen izenik ez da esaten. Urterik ere ez. Baiñan Tolosa'tik barrena soldadu-taldeak joan da etorri ibiltzeko, karlisten gerrateen denborako kontua izango da.

Bertsoak, Tolosa'ko Timoteo Adurriaga'ren kuadernoan arkitu genituan. Izenburua ere, toki beretik artua degu.

1. Tolosa'ko neskatxak  
bostetatikan bi  
aurten gelditu dira  
guztiz errukarri,  
biyotzetikan triste,  
animatik larri,  
alargundu dirala  
esanaz alkarri;  
amaika malko eder  
zaiote erori.

2. Bi batalloi Tolosa'n  
genduzkagun puntuz (1),  
*Cantabria* deritzaio  
berari tituluz;  
bizkorrak izan dira  
jaun oriek buruz,  
konpleto izateko  
argiz eta diruz,  
betiko ezin bizi  
iñolako moduz.

(1) Adurriaga'ren kuadernoan: *Bi batalloi genduzkagun Tolosa'n puntuz*. Guk uste, Adurriaga'k oartu gabe itzak tokiz aldatu zituan kopiatzerakoan.

3. Urriyaren emeretzian  
batalloi bat martxa,  
txokaturik dadukat  
neska orien festa:  
gonak beren tokira  
iñola ezin altxa,  
ziruriten iriki  
ziotela bretxa,  
igual gelditzen da  
itzaltzian atxa.
  
4. Tristegua izan zan  
illaren ogeya,  
emendikan jua zan  
beste batalloya;  
neska orien malkua  
zan ain ugariya,  
udara izan bazan  
ai zer igariya,  
Tolosa'ko kaletan  
zijaun ibaya.
  
5. *Cantabria*'ko sarjento,  
kabo ta rasuak  
emen pasa dituzte  
txit egun gozuak;  
neskatxari utzirik  
kaiolan zozuak,  
igasi egingo du ta  
andikan gaxuak,  
ezin berriya izango  
dute gurasuak.

6. *Si te he visto no me acuerdo,*  
 aiek orain Pamplona'n,  
*«Te quiero mucho»* esanaz  
 neska danari an;  
*si te he visto no me acuerdo,*  
 egunero marmar,  
 fiñak ez dirala izango  
 millatatik amar,  
 ederki egin dizute,  
 zertan aidi eman?
7. Korridan zezena iltzera  
 juaten dan espada,  
 muleta gorriakin  
 tentatzen asten da,  
 zezena bere jeniyo  
 oso zoratzen da;  
 zuen intentziyua  
 ere iguala da (2),  
 kapote, galtzagorri,  
 txaketilletara.
8. «Juan zan Mondanairu,  
 juan zan Jiménez,  
 juan zan García eta  
 juan zan Álvarez;  
 aiek egongo ditun  
 Pamplona'tik parrez,  
 kartatxo bat bakarra  
 egin nai ere ez,  
 il biarrak gaitun  
 sabeleko miñez.»

(2) Adurriaga'ren kuadernoan: *ere igual iguala da.*

9. Etorri zaizkizute  
lenguan ordañak,  
apenas diran oiek (3)  
aik bezin lirañak;  
bañan izango dute  
zuetako griña,  
baita itz egiteko  
mingain atsegiña,  
sendatuko dizute  
daukazuten miña.

(3) Adurriaga'ren kuadernoan: *aiek*, baiñan urrengo itza ere *aik* da eta emen *oiek* bearko du.

## BERTSO BERRIAK

(KARTA BAT ETORRI ZAIT)

Tolosa'n ez-ezik, Bergara'an ere bazan, bertso auetan ageri danez beintzat, neskatxa soldaduzalerik.

Iru tokitan arkitu ditugu bertso auek: Oiarzun'go Manuel Lekuona apaiz jaunaren bilduman, moldiztegi-izenik gabeko paper batean; Errenteria'ko Enrike Elizetxea zanaren bilduman, *Azpeitian: Pablo Martinez-en moldiztegiian*; eta Tolosa'ko Fakundo Adurriaga *Besamotza* zanaren kuadernoan, eskuz idatzita.

Danetan zaarrena Lekuona'rena dala ematen du eta berari kopiatu diogu. Besteak dituzten aldaketak, bertsoen ondoren ezarriko ditugu.

Lenengo bertsoak dionez, karta bat etorri zaio Bergara'tik bertsolariari, bertso batzuk paratzeko eskatuz. Orregatik, orixe jarri degu bi-

garren izenburutzat. Eta, ain zuzen, Alzo-ko Imaz'en (1) paperetan, onako eskutitz au arkitu genduan:

*Vergara, 17 de dicbre de 1870*

*Sr. D. Manuel Imaz*

*Muy Sor. mio: Habrá recibido Vd. unos versos sacados a las chicas de Vergara para que los arregle; pero tenga Vd. la bondad de no hacer caso, porque son cuentos de un chiquillo que es capaz de perder la conducta al que la conserva buena.*

*Todo lo escrito en esos papeles que a V. le ha remitido son mentiras que no vale la pena de ocuparse en ellas.*

*Sin más, mande lo que guste a su att.º s.s.q.b.s.m.*

*Gabriel Iza*

Beraz, Gabriel Iza orrek dionez, bertsoren batzuk bialdu zizkion norbaitek Alzo'ko Imaz bertsolariari, zuzentzeko eskatuz; Bergara'ko neskatzai ateratako bertsoak.

Alzo'ko Imaz'ek noren esana egin zuan? Gabriel Iza orrena ala bestearena? Bergara'ko neskatzai jarri eta zuzendu bear ziran bertsoak ez ote ziran onako auek izango? Gauzak itxura badu. Baiñan gauza segururik ezin jakin.

Eskutitz orrek aitutzen dituan bertsoak onako auek balira, orduan noiz jarriak diran ere

(1) Ikus: *Alzo'ko Imaz bertsolaria* liburua, *Auspoa* 68-69-70.



jakingo genduke, urtea eta eguna ortxe baititu:  
1870'eko Abenduak 17.

Orduantxe asiak ziran karlistak, bigarren gerra atera nairik. Eta gobernua indarra onera ekartzen ere bai. Oietakoak izan ditezke, beraz, Bergara'ko soldadu oiek. Eta aurreko bi sailletan agertu diran Tolosa'koak ere bai.

1. Karta bat etorri zat  
orain Bergara'ti:  
bertsoak paratzeko  
neskatxe-saill bati;  
soldaruen ondoren  
dabiltzala beti,  
nunbait beren gustoak  
kunplitzeagatik.
2. Lau dira prinzipalin  
ibiltzen diranak,  
ipintzen dituztenak  
izketako lanak;  
ez ditut klaratu nai  
orien izenak,  
zeren lotsatzen nauen  
guziak esanak.

3. Kastigatzeko ez da  
diliturik oso,  
bañan ibillieran  
dabiltz peligroso;  
beste dama gaztiak  
ez ponturik jaso,  
itzegin bear nuke  
al-bait kurioso.

4. Esateko moduan:  
soldaruak nora,  
beti neskatxe aiek  
badijoaz ara;  
gizon artetik ezin  
dirade atara,  
iñor engañatzeko  
da zenbait pikara.

5. Soldaruak berekin  
beti badituzte,  
bestetara juaterik  
ez genduke uste;  
oso gustatzen zaie  
aiekiko juste,  
aien faltan besteak  
beartzen dituzte.

6. Kanterara dijoaz (2)  
edo arrubira  
mutill asko ikusten  
dituen tokira;  
nunbait ez due eta  
lotsatzen eztira,  
danak inkietatzen  
ibillitzen dira.

7. Al dituzten arropak  
ipini soñean,  
mutilla ta ezkontza  
beti mingañean;  
artarako saiatu  
bai alegiñean,  
bañan gelditzen dira  
beti eziñean.

8. Itzegiteko orra  
emen delituak,  
zergatikan dabilzan  
sobresalituak;  
itzak jarri ezker  
ondo neurrituak,  
izan bear ditue  
beren merituak.

(2) Bertso-paperak: *kantera*.

9. Orra emakumian  
bildurrez gizonak,  
galtzak bajatu dira,  
indar dute gonak (3).  
Nola ikusi bear  
dirade gauz onak?  
Umill egon bearko  
baju dagoanak.
10. Mutillak ez daukate  
len aÑe fantasi,  
agertzeko bildurrez  
izkutuan kasi;  
desiertoen billa  
bearko da asi,  
erretiratutzeko  
neskatxen igasi.
11. Neskatzek mutill billa  
oiek bai moduak,  
obra onak asteko  
ai zer zimenduak;  
gu ez gera egingo  
ta berak galduak,  
arrapatuko ditu  
dagoen munduak.

(3) Bertso-paperak: *indarnitu gonak*. *Besamotza*'ren  
kuadernoan: *indar dute gonak*. Erarik jatorrena noski.

12. Naiz zar eta naiz gazte  
edozein maltraste,  
berentzat modukoak  
billatzen dituzte;  
gaiztoak ibilli nai  
alkarrekiñ naste,  
ez dira sujetatzen  
gauza diran arte.

13. Sasoi duten artean  
ala ibilitu,  
gustoak konprituaz  
etsaia serbitu;  
beti ezkontzeko ta  
neskazar gelditu,  
jeneral ibillera  
txarrak oiek ditu.

14. Modu asko oi dira  
gero suzeditu,  
osasuna akaso  
betiko eritu;  
estimaziorik ez  
eta errenditu,  
gaiztoak aitzenean  
bearrez supritu.

15. Konsejatzen zaituztet,  
mirabe gazteak,  
eskarmentatutzeko  
batzu ez besteak;  
eztu iñor edertzen  
itxusi asteak,  
damu alferrik oi du  
galtzen dan tristeak.
16. Dama garbi kastoak,  
au ontzat aditu:  
mutillen billa zeuek (4)  
ez iñor mugitu;  
lanean da kondutan  
ondo presomitu,  
ezkongaiak ugari  
ark izango ditu.
17. Bergara'ko erria,  
noble ta leiala,  
ez det esan gaiztoak  
or asko dirala;  
arbola-adar iarrak  
oi diran bezela,  
kulpanteak beretzat  
aditu ditzala.

(4) Bertso-paperak: *zeuroak*.

Errenteria'ko Enrike Elizetxea zanaren bertso-pape-  
rean, onako aldaketa auek:

8/3: zergatik an dabilizan; 8/7: izan bear ditu;  
9/4: indar ditu gonak; 9/6: dirade gizonak; 14/8:  
bearko sufritu; 15/4: batzuek besteak; 16/1: dama  
garbi gazteak; 16/3: mutillen billa zeurek; 16/6: ondo  
prokuratu; 16/8: arek izango ditu; 17/5: arbola adar  
larrak.

Orretzaz gaiñera, fonetismo asko kendu dira.

\* \* \*

Tolosa'ko Fakundo Adurriaga *Besamotza* zanaren  
kuadernoan, onako aldaketa auek:

3/5: beste dama guztiak; 3/8: al balitz kurioso;  
8/7: izan bear ditu; 9/6: dirade gizonak; 11/1: nes-  
katxa mutil billa; 11/2: oiek bai kontuak; 11/8: dijoan  
munduak; 14/2: gero suzeditzen; 14/4: betiko eritzen;  
14/6: gero errenditu; 14/8: bearco sufritu; 16/1: dama  
eder gazteak; 16/2: danentzat aditu; 16/3: mutillen  
billa zeurek; 16/6: ondo prokuratu; 16/7: ezkongaiia  
ugari; 17/2: leial da noblea; 17/5: arbola adar larrak;  
17/6: oi diran modura.

## BERTSO BERRIYAK (OSO ITXUTU DIRA SOLDADUETARA)

Bertso auen iru kopia arkitu ditugu, irurak makinaz idatzita. Oietako bi Erretereria'n: bata Enrike Elizetxea zanaren bilduman, eta bestea Joakin Ganborena Zabala'renean. Eta irugarrena Oiartzun'en, Soraburu baserrian.

Iru kopia auek aldaketarik ez dute, kopiaztallearen uste gabeko oker bat edo beste izan ezik.

Gaia, lenengo bertsoak adierazten du: neskatxak «oso itxutu dira soldaduetara». Orregatik, orixe ezarri degu bigarren izenburutzat.

Nungo neskatxak, ordea, zein bertsolarik jarri zituan bertsoak, zein urtetan eta abar, txetasun oiek oso illun zeuden guretzat beintzat.

Baiñan liburu au ia-ia inprentarako prest zegoala, Erretereria'ko Manuel Elizetxea adiskidearen eskutiz bat artu genduan. Manuel ori, Enrike Elizetxea'ren semea da, aitaren bertso-bilduma gure eskuetan jarri zuana. Ain zuzen,



esan bezela, bertso auen kopia bat aitaren bilduma ortan arkitu genduan.

Eskutitz orretan agertzen zuanez, *Auspoa*'ren 74-75'garrenean, *Errenteria*'ko bertsolari *zaararak* izeneko liburuan, onela esaten da Jose Migel Salaberria Iraola bertsolariaz itzegitean:

«Jose Migelen bertso gutxi jaso degu; jarrialdi baten berri ta bi bertso erdizka; besterik ez.»

Eta Manuel Elizetxea'k onela jarraitzen du:

«Ba nik uste det nik baditutela beste amar...

Zure idaztian lendabiziko bertsuak onela esaten du:

Neskatxetan ezikan  
andrietan ere...

Nere paperian onela dago:

Neskatxarena utsa  
andrietan ere...»

Eta, ondoren, iru bertso kopiatzen zituan: sail ontako 1, 4 eta 9'garrena.

Orduan oartu giñan bertso-sail ori guk ere bagenduala. Onako au alegia. Eta guk *Auspoa*'ren 74-75'garrenean agertzen genituan bi puska aiek, sail ontako 6 eta 10'garrenaren puskak zirala.

Beste utsegite bat ere bazan liburu orretan. Jose Migel Salaberria orrek bertso-sail bat bazuala esaten zan. Baiñan, gure ustetan, bertso-puska auek etzuten sail orrekin zer ikusirik. Eta badute: saillaren bertso-puskak izaki.

Sail orretzaz onela esaten genduan:

«Orra jarri-aldi ori nola sortu zan: gerra-denboran, Erreterria liberalen mende gertatu zan. Orregatik, erria kanpoko soldaduz beterik egon zan. Auek majokeritan asi ziran erriko neskatxekin, baita auetako zenbaitek aurrerabidea eman ere. Jose Migelek bertsoak jarri zizkien.»

Argibide auen emalea, Jose Migelen ondo-rengo bat izan zan: Erreterria'ko Inazio Odriozola.

Beraz, Manuel Elizetxea'ren eskutizari eskerrak, illun zeuden txetasun guziak edo geienak argi jarri dira: nungo neskatxak ziran, zein bertsolari izan zan, eta zein urtetako bertsoak diran ere bai: karlisten bigarren gerra-denborakoak, 1872-1876-ekoak, gutxi gora-beerra.

*Auspoa*'ren 74-75'garrena prestatzerakoan auek danak jakin izan bagenitu, bertso auek antxe agertuko ziran noski. Gure jakin-ezak, amaika urteren atzerapena ekarri die.

1. Bertso berri batzuek  
bear ditut para,  
txit estadu txarrian  
arkitutzen gera:  
oraingo gartzietan  
filda onik bada,  
oso itxutu dira  
soldaduetara.

2. Errepara zazute,  
aien gurasuak,  
zer modutan dabiltzan  
alaba gaxuak;  
ez ditut denak sartzen,  
badira batzuak  
soldadu zarretara  
enamoratuak.

3. Modu orretan dabill  
zenbait neskatz ero,  
soldaduen ondotik  
izugarri bero,  
noizean bein bezela're  
kasik egunero;  
orain kontentu dira  
naiz negarrez gero.

4. Zenbait neskatz gazte  
badabill seriyo,  
oker egiñ duena  
ez da misteriyo;  
zenbat tropa txandatu  
ainbeste nobiyo,  
bostek galdu bear du  
au dala meriyo.

5. «Zer pasa zaiñ, alaba?»  
asi zaio ama.  
Orduko nobiyua  
aspertu ta juana;  
ukatu naiagatik  
agertuko dana,  
nork berak jaso bear  
azkenian txalma.
6. Zer pasa bear zaien  
esango det klaro:  
egun ale batzuek  
gustora igaro;  
Kastilla'ra joatian  
majuak akabo,  
ez dituzte ikusiko  
sekulan geiago.
7. Eztiro ateratzen da  
oien aotik itza,  
maliziya kolkuan  
Luziferren gisa;  
inbusteriya franko,  
txit kariño pixka,  
gaztiak engañatzen  
ederki dabilta.

8. Asten bazaio esaten  
zerbait jolas ariñ,  
orlako personari  
ez kasorik egiñ;  
belarriyak itxi ta  
ankari eragiñ,  
geroko okerrikan  
etorri ez dediñ.
9. Matrimoniotako  
zenbait dama gazte  
soldaduen ondotik  
txoratzen zerate;  
ardallan or dabilta  
alkarrekin naste,  
orren inozenterik  
zanik ez nun uste (1).
10. Neskatzarena utsa,  
andrietan ere  
badirala aditzen det  
askotxo ala ere;  
orla bizitzia ez da  
posible ta alere  
ez lirake aspertuko  
batzuek beñere.

(1) Paperetan: *zan ez nuen uste.*

11. Gizonak jakitian  
artzen du kolera;  
andriak beriala:  
«Gezurti bat zera.»  
Garbitasuna oiekin  
nork bear du atera?  
Orrela ibiltzia  
beretzat kalte da.
12. Neskatxa ongi litzake (3)  
ura kontentu balitz,  
mantenu ona luke  
ogiz ta aragiz;  
gero txokolatia  
egunian bi aldiz,  
sagardua ere bai  
egarritzen balitz.

(2) Paperetan: *Neskatxa bera ongi litzake.*

## ORAINDAÑOKO LIBURUAK

1. R. *Artola*: Sagardoaren Graziya (*Aitua*).
2. M. *Soroa*: Gabon, Au ostatubal, Anton Kaiku. (*Aitua*).
3. F. *Apalategi*: Euskal mutillak armetan, I. (*Aitua*).
4. *Pepe Artola*: Ustez laguna detan. (*Aitua*).
5. P. M. *Urruzuno*: Euskalerritik zerura. (*Aitua*).
6. T. *Alzaga*: Ramuntxo. (*Aitua*).
7. R. *Azkarate*: Galtzaundi. (*Aitua*).
8. A. *Apaolaza*: Patxiko Txerren. (*Aitua*).
9. B. *Iraola*: Oroitzak. (*Aitua*).
10. Errege eguneko bertso sayoa. (*Aitua*).
11. P. *Larzabal*: Bordaxuri. (*Aitua*).
12. *Bilintx*: Bertso ta lan guziak. (*Aitua*).
13. M. *Izeta*: Dirua galgarri. (*Aitua*).
14. P. *Larzabal*: Iru ziren. (*Aitua*).
15. Ezkontza galdutako bertsoak, I. (*Aitua*).
16. A. M.<sup>a</sup> *Zabala*: Gabon gau bat. (*Aitua*).
17. A. M.<sup>a</sup> *Labayen*: Malentxo alargun! (*Aitua*).
- 18-19. A. *Zavala*: Txirrita. (*Aitua*).
20. F. *Goñi*: Lurdesko gertaerak. (*Aitua*).
21. P. *Larzabal*: Herriko bozak. (*Aitua*).
22. Bertsolarien txapelketa (30-XII-1962). (*Aitua*).
23. Aizkolariak. (*Aitua*).
24. F. *Imaz*: Bertso guziak. (*Aitua*).

25. *A. P. Iturriaga*: Jolasak. (*Aitua.*)
26. *A. M.<sup>o</sup> Zabala, A. Larraitz, Mir*: Periyaren zalapartak. (*Aitua.*)
27. Azpeitiko Premiyoaren bertsoak. (*Aitua.*)
28. *B. A. Mogel*: Ipui onak. (*Aitua.*)
29. *T. Alzaga*: Burruntziya. (*Aitua.*)
30. *G. Anduaga*: Egunsentiko txoria. (*Aitua.*)
31. *M. Soroa*: Baratzan. (*Aitua.*)
32. *M. Elicegui, A. Zavala*: Pello Errotaren bizitza. (*Aitua.*)
33. *M. Elizegui, A. Zavala*: Pello Errotak jarritako bertsoak. (*Aitua.*)
34. *P. Larzabal*: Senpere-n gertatua. (*Aitua.*)
- 35-36. *J. V. de Echagaray*: Festara.
37. *A. Cardaberaz*: Euskeraren berri onak. (*Aitua.*)
38. *S. Salaverria*: Neronek tirako nizkin. (*Aitua.*)
39. *Bertsolariak*: Amar urteko bertso-paperak. (*Aitua.*)
- 40-41. *J. R. Zubillaga*: Lardasketa. (*Aitua.*)
42. *Uxtapide*: Noizbait. (*Aitua.*)
43. *Bertsolari-txapelketa* (1-I-1965). (*Aitua.*)
44. *P. Larzabal*: Hilla esposatu. (*Aitua.*)
- 45-46. *J. M. Satrustegui*: Bordel bertsolaria. (*Aitua.*)
47. *J. M. Urruzuno*: Iru ziri. (*Aitua.*)
48. *P. Barrutia, Sor Luisa, X. Munibe*: Teatro zaarra. (*Aitua.*)
- 49-50. *A. Zavala*: Pello Errotaren itzala. (*Aitua.*)
51. *P. M. Urruzuno*: Ur-zale baten ipuiak. (*Aitua.*)
- 52-53. *G. Anduaga*: Bertso-bilduma.
54. *A. Zavala*: Fernando Amezketarra bertsolaria. (*Aitua.*)
55. *Basarri*: Laugarren txinpartak. (*Aitua.*)
56. *A. Zavala*: Udarregi bertsolaria. (*Aitua.*)
- 57-58. *C. Beobide*: Asis'ko Lorea. (*Aitua.*)
59. *A. Zavala*: Axentxio Txanka bertsolaria.
60. *A. Zavala*: Errikotxia, Itxaspe ta beste zenbait bertsolari. (*Aitua.*)
61. *A. Zavala*: Gaztelu bertsolaria.
62. *A. Zavala*: Zarautz'ko Zaldubi bertsolaria.
- 63-64. *A. Zavala*: Juan eta Pello Zabaleta bertsolariak.
65. *J. M. Satrustegui*: Luzaide'ko kantiak. (*Aitua.*)
66. *A. Zavala*: Iru bertsolari. (*Aitua.*)
67. *Bertsolari-txapelketa* (11-VI-1967). (*Aitua.*)
- 68-69-70. *A. Zavala*: Alzo'ko Imaz bertsolaria.



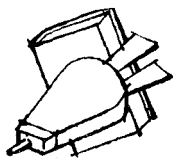
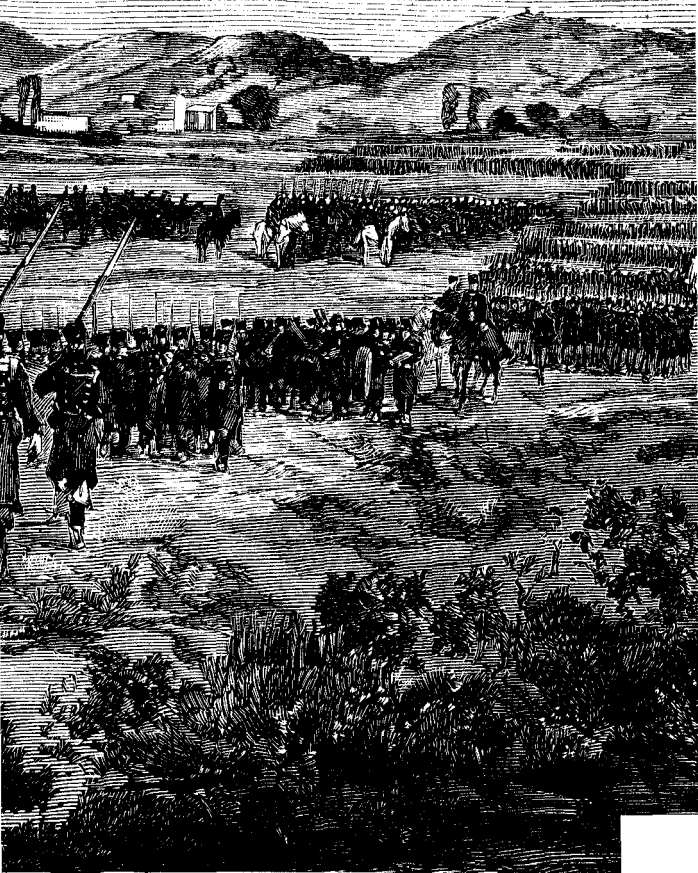
- 71-72. *A. Iturriaga*: Ipuiak.
73. *A. Zavala*: Iru anai bertsolari. (*Aitua.*)
- 74-75. *A. Zavala*: Erretereria'ko bertsolari zaarrak.
76. *A. Zavala*: Alza'ko bertsolari zaarrak.
- 77-78. *A. Zavala*: Paulo Yanzi ta bere lagunen bertsoak. (*Aitua.*)
- 79-80-81. *A. Zavala*: Lexo bertsolaria.
82. *A. Zavala*: Juan María Zubizarreta bertsolaria. (*Aitua.*)
83. *A. Zavala*: Motza, Zulaika ta Ugalde bertsolariak. (*Aitua.*)
84. *M. Matxain*: Uste gabea.
85. *Xalbador*: Ezin bertzean. (*Aitua.*)
- 86-87. *A. Zavala*: F. Iturzaeta bertsolaria.
- 88-89-90. *A. Zavala*: Xenpelar bertsolaria. (*Aitua.*)
91. *A. Zavala*: Txapel bertsolaria. (*Aitua.*)
92. *I. Alkain*. - *A. Zavala*: Alkain aita-semeak.
93. *A. Zavala*: Zubeltzu ta Saikola bertsolariak.
94. *A. Zavala*: Atano ta Estrada bertsolariak. (*Aitua.*)
- 95-96. *A. Zavala*: Azkoitia'ko zenbait bertsolari.
97. *A. Zavala*: Bidasoa aldeko bost bertsolari. (*Aitua.*)
- 98-99. *Inozentzio Olea*: Goierriko lorak.
100. *Manuel Lasarte*: Bertso-mordoxka. (*Aitua.*)
- 101-102. *A. Zavala*: Txirritaren bertsoak. I. (*Aitua.*)
- 103-104. *A. Zavala*: Txirritaren bertsoak. II. (*Aitua.*)
105. *José Inazio Etxeberria*: Mendi-gañetik.
106. *A. Zavala*: Pastor Izuela. - Ezkioko ta Segurako itxuak. (*Aitua.*)
107. *A. Zavala*: Zepai bertsolaria. (*Aitua.*)
108. *Mattin*: Ahal dena. (*Aitua.*)
- 109-110. *P. Lafitte*: Mañex Etchamendy bertsolaria.
111. *Bertsolariak*: Xenpelar-aria, 1972. (*Aitua.*)
112. *Basarri*: Sortu zaizkidanak.
113. *P. M. Urruzuno*: Sasiletrau baten ziria.
114. *A. Zavala*: Kaskazuri bertsolaria.
115. *A. Zavala*: Larraburu, Lexoti ta Balentin bertsolariak. (*Aitua.*)
116. *A. Zavala*: Oiartzungo bost bertsolari. (*Aitua.*)
- 117-118. *Balendin Enbeita*: Nere apurra.
119. *A. Zavala*: Oiartzungo beste lau bertsolari. (*Aitua.*)
- 120-121-122. *A. Zavala*: Mendaro Txirristaka.
- 123-124-125. *A. Zavala*: Zapirain anaiak.
126. *A. Zavala*: Ustu ezin zan ganbara.

127. *M. Arozamena*: Nere aldia.
128. *A. Zavala*: Amodiozko penak bertso berrietan.
129. *A. Zavala*: Afrika'ko gerra (1859-1860).
130. *A. Zavala*: Patxi Erauskin bertsolaria (I).
131. *A. Zavala*: Patxi Erauskin bertsolaria (II).
132. *A. Zavala*: Patxi Erauskin bertsolaria (III).
133. *A. Zavala*: Arrantzaleen bizitza.
134. *J. M. Arrizabalo* - *A. Zavala*: Baso-mutillak.
135. *A. Zavala*: Jaioak bizi nai.
136. *A. Zavala*: Noe'ren ontzia.
- 137-138. *Ataño*: Txantxangorri kantaria.
139. *A. Zavala*: Soldaduzkako bertsoak.



1051011

G-128/22



AUSPOA  
LIBURUTEGIA

G-